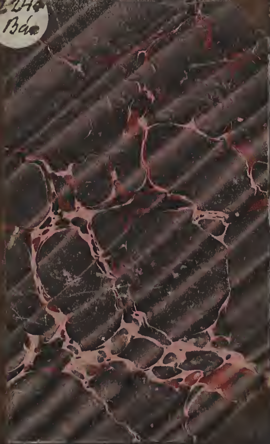


Þad Andlega
Bæna Rey-
KELSE/

Þess gooda Guds Kieñemañs
Sr. Þordar Bærdar
SONAR,
Fordum ad Biskups-Tungum.
Og þad sama i Andlegt

Psalma Sal

ve Sett og Snwed,
Af
Benedicht Magnus
Syne Bech,
Fyrrum Vallds-Mañe i Hegraness-Syslu.

Selst Alment Innbunded 8. Fiskum.

Prentad a Hoolum i Hialltadal, 1750.
Af Halldore Erikssyne.

Jac. 5. v. 13.
Lijde nockur a medal ydar, sa bidie; Er nockur i goodu Giede, sa sijnge Psalma.



Jñgangureñ.

Ein Bæn ad Madur kuñe Riettelega ad Bidia.

DRottinn Gud, Þu Myskunsame og Naaduge Gud. Eg aum, Syndug, og alls þurfande Mañeskia, kiem nu fram fyrer þitt Naadar Auglit, Gyrnandest Hiartañlega, ad þu Goodgiarnaste og Orlaataste Giafare allra goodra Hluta, vilier epter þijnu Naadar Fyrerheite, J Nafne þijns Elskulegasta Sonar JESU Christi mijns Lausnara, mig Bænheyra, og mijnu Harmþrwngnu Hiarta ædsta veita. Eñ med þvi, Eg fiñ og formerke miñ stoorañ Veikleika i sodd-

añ Heilagre Naudsyn og Andlegre Ydiu, Bæneñe, Svo eg veit ecke, nema mijn Bæn kuñe ad verda þier meir til Stygdar eñ Pocknuñar, og mier meir til Skada eñ Nytsemdar: Þvi bid eg þig miñ DRott eñ uñ Naad þijns Heilaga Anda, Svo eg kuñe Riettelega ad bidia i Anda og Sañleika. Laat þiñ Heilaga Anda stioorna mijnu Hiarta og Muñe, Hætte og Hegdan epter þijnum Vilia. Gior mijna Bæn sem ilmande Reykelse fyrer þier, og sem Eitt fagurt Hlioodfære fyrer þijnum Eyrum. Laat mig ei bera añarlegañ Elld Nadabs og Abihu, til Offurs miñar Bænar, helldur upptendre þad Himneskur Elldur þijns Heilaga Anda; Svo mijn Bæn fyrer þig framsett, mætte verda Jaa og Amen, J JESU Nafne, Amen. Ps.

Psalmur. (Ton, Upp upp mijn Saal og allt.

O! Gud Milldverijkaste miñ, Mæn-
ande Skiepna i Himeniñ, Ver-
syndug alls Purfandi og Aum,
Under þiñ flij eg Naadar-Straum.

Ofkande af Hiartans Audmijkt mier,
O! DRotteñ Bænheyrslu hiaa þier, Og
Asiaar Hiarta aumu mijn, Epter Naad-
ar-Loforde þijn.

Pu Goodgiarnaste Giafariñ, Gud Or-
laatafte Fader miñ, soddañ veit mier i Son
ar þijns, Sætasta Nafne JEsu mijns.

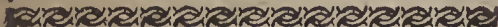
Eñ þar eg fiñ og formerke, Furdu stoor
er miñ Veikleike, J þeirre Andans Yd-
iu og Art, Efla mitt skyllde Bæna-Skart.

So eg veit ecke utañ sie, Ad eg framar i
Bæneñe, Leite ad Stigdeñ Pocknan þijn,
Piene meir Skada eñ Nytsemd mijn;

Pvi bid eg DRotteñ þijde þig, Pijns
Anda Naadeñ leide mig, J Anda og Sañ-
leik: Eg so riett, Akalled fære til þijn sett.

Laattu hañ DRotteñ lijsa mier, Lijssens
blessande Athafner, Hegdun stioorna og

hætte mijn, Hiarta og Muñe ad Vilia þijn.
Eins og Reykelsid Ilman ber, eins verde Bæn mijn fyrer þier, og sem Hlioodfæreñ æskelig, Eyrum þijn verde hun þægelig.
Nadabs og Abihu el laat mig, med añarlegum styggia þig, Ellde: til Bænar-Offurs mijns, Andans gief helldur verde þijns.
Elldur hañs tendre Offrid þad, Audmiuk so Bæn mijn fiñe Stad, Og Eilijst verde Amen: Jaa, J JESU Nafne þier sialfum hiaa, Amen.



Fiirre Part
BRENN-
Morgun Andvarpan.

J Nafne DROttens JESU CHRISti þess Blessada og Krossfesta, Riis eg Synndug Mañeskia wr Sæng miñe. Sæ sem

sem mig hefur med sijnu Roos-Rauda Bloode Endurleyst, Hañ stioorne mier og stijre, og styrke mig i øllu Goodu, Peñañ Dag og alla adra, Og giefe mier uñ sijder Eirn Gledeleganñ Upprisu-Dag wr miñe Grøf, Amen.

Versid, (Ton, Lofed Gud, Lofed ...

Nauguñ mijn, Uppvekur Morgun-skiær, i Nafne þijn, Narduge JEsu kiær, Rijs eg Skiepna Syndum særd, Af Sængeñe miñe, Christur sem oss keypte Værd, Med Kross-Pijnu siñe, Stioorne hañ hier, J Stundlegum Sesse, Til alls Goods mier, Ond i Trw hresse, Athæfner, aasettar blesse, eñ i Dag sem alla Stund, Og giefe eg medur Glede uñ sijd, wr Grøfeñe upprijse, og giefe eg medur Glede uñ sijd, wr Grøfeñe upprijse, Amen.

Pa Madur Klædest.

 O! Jesu

O! JEsu Christe þu Saklausa Guds Lamb, Sem fyrer mig varst nakeñ giørdur: J-klæd þu mig þijns Riettlætis og Sakleysis føgrum Skrwda, svo eg mætte i þeim sama byrtast fyrer þij nu Auglite a sijdasta Deige, Am̃.

Vers. (Ton, Adams Barn Synd þijn, etc.

Se̋te JEsu Safnadarins, Saklausa Lambed Fødursins, Hirder Trwr Hiardarinar, Nadugur Heimsins Nauder barst, Nakeñ fyrer oss giørdur varst, Af Grunleyse Giæsku þinnar. J-klæd mig Reifum Riettlætis, og Roosføgrum Skrwda Sakleysis, so jeg med soddañ Hætte, byrtast fyrer Blessudum þier, Blessadur þegar Lijfed þver, Fullsæll i Farsælld mætte.

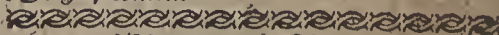
Þa Madur þvær sier.

O! Herra

O! HErra JESU, af hvors Sijdu Blood og Vatn wtfloode a Krossenum, Þvo þu øll Saurende af Sæalu miñe, Svo hun Hrein og Hvijtfægud, mætte til Eilijfrar Dlijrdar inñleidast, Amen.

Vers. (Ton, J Dag eitt Blessad Barned, etc.

O! HErra JEsu Elskañ good, Af hvors Blessadre Sijdu, Floode wt Vatn og Fordum Blood, For dæmdum Heim til Blijdu, Saurendiñ þvodu af Sæalu mijn, So ad hun hrein i Dreyra þijn, hvijtfægud heita meige, Jñleidd i Dijrd til Æru hier, Eirneñ Velferdar sialfum mier, Ad lidnum Lijffins Deige, Amen.



Morgun Bæn.

Allijfe Myskunsame Gud og Naadunge Fader. J þijnu Heilaga Nafne, Rijs eg nu

upp Syndug Mañskiepna af miñe Sæng, Pier nu frambeerande fagurt Packlætis-Offur fyrer Fødurlega Hlijfd og Hiaastod ad Noottu þessare, mier veitta. O! Hiartans HErra, Pijn Elska er Ouumrædeleg, þitt Almætte O-wtskijranlegt, Piñ Vijsdoomur Ogrijpañlegur. Pu ert Lystelegasta Lioos miña Augna, Iñdælasta Glede miña Eyrna, Skiærasta Speigell mijns Skilnings. O! Hiartans HErra, hvad er eg? Eirn aumur Syndare, allrar Naadar Overdugur, þo hefur þijn Hiaalpar-Hond hlijft mier, Pitt Auga vakad yfer mier, Pitt Almætte uñgyrdt mig, Hvar fyrer þitt Heilaga Nafn sie blessad ad Eilijfu. O! Hiartans Fader, Laattu nu Lioos þiñar Naadar so afmaa Myrkur miñg Synda, So

kin

sem Dagur burttekur Myrkur Nætureñar. O! Himneske Fader, kom þu til mijn a Morgne þessum, klæd mig Kyrtle þijns Riettlætis, Sed mig med Sætleika þiñar Naadar, Styd mig med Styrkleika þijns Almættis, vernda mig under Vængþiñar Hlijfdar. O! Naaduge Gud, Bevara mig á þessum Deige, fra Diøfulsens Vallde og Vielum, Bevara mijna Saalu og Lijf, Bevara mitt Hws og Heimile; Meñ og Skiepnur, Fyrer Ellde og Vatne, Storme og Strijdvidre, Skruggum og Elldingum, Lopt-Ondum og Lijfs-Faare, Gøllddrum og Giørningum, Og øllu Vondu. Blessa miñ Jñgaung og Utgaung, Gaungu og Stødu, Sess og Sæte, Efne og Aform og allar Utrietttingar, ad þad allt mætte verda þier

til Dijrdar, Heilogum Einglum til Glede, Naunganum til Nytseind ar, Dioflenum til Skamar og Skielfingar, Eñ mier til Farsælld-ar. O! þu Hellaga Preñing, blessa mig. O! þu eilijfa Eining, vernda mig. O! goode JEsu, Bænheyr mig. Kom mier til Hiaalpar, og signe mig þitt Heilaga Blood, Pij-na og Dauðe, Uppriſa, Uppstig-ning, Og oll Forþienusta. Fride mig Fader Raadareñar. Frelse mig Sonur Giæskuñar. Upplij-se mig Helgur Ande Huggunareñ-ar, Peñañ Dag og alla Tijma ad Eillijfu, Amen.

Psalm. (Ton, Lof sie þier Gud fyrer lideñ, etc.

Lijfe Gud þijn Æra og Prijs, alldrei skal hiaa mier þverra, i Naf-ne þijnu eg nu vpp-rijs, Naaduge Tignar HErra, Syndug Mañskiepna af

mik

miñe Sæng, mætt Packar-Offur fære, Þier Fader kiære, under þijnum Adgiæt-slu Væng, i Nortt hlaut eg Svefn-Være.

O! Hiattans Fader, Elskañ þijn, O-mælelig er næsta, Eins Vijsdoomur þiñ ollum skijn, og Almætte þitt hid stædsta, Augunum listelegast Lioos, Lijfgun Eyr-um Trwfasta, og Jñdælasta, Ertu mijns Skilnings Edsta Hroos, Asynd Speig-els skiærasta.

Himneske Fader, Hvad er eg? Hræ-muglegur Syndare, Overdugur aa all-añ Veg, Eñ þo mig Naad þijn spare, samt hlijfde mier þijn Hiaalpar-Hond, heidrist sw Vegsemd rijka, fyrer Velgi-ord slijka, mijna þar med umgirdter Ond, Augad þitt vakte lijka.

O! Lijffens Fader laat nu þa, Lioos-Geysla Naadar þiñar, Synda Myrkur mitt so afmaa, sem Dag-Skyn, Nætur-iñar. Kæraste HErra kom til mijn, klæd mig þijnu Riettlæte, sem allt umbæte, sed mig Naadar Sætleika þijn, Sijn mi-er þad Epterlæte. A 7 Stud

Stid mig DRottenn og Vernda vel, Væng under Hlijfdar þinnar, lat hvorke Diofuls Valld nie Viel, verda Tioon Giæfu minnar, mitt Lijf, Saal, Skiepnur, Menn og Hws, Myskun þijn i Dag spare, og best bevare, þvi aa þig treyster O! JEsus allur þinn Barna Skare.

Elldinga, Skruggau, Vatns-Vodum, Vindar og hvorskins Handa, Golldrum, Lijfs-Faare, Giorningum, giordu Naadugt afvenda. Inngaang Blessadu og Utgaang minn, Aform og Hegdun alla, hier kann til falla, Utriettingar i sierhvært Sinn, Syslan Lijfsins giorvalla.

Allt so ad verde Einum þier, til Æru og Dijrdar þetta, enn til Farsælldar aumum mier, Einglunum Glede rietta, Naunganum til Nitsemdar, Naudstaddra Parser sese, sem Handbært hese, Til Skammar Diofle og Skielfingar, Skapare minn bad giese.

HErrans Upprisa og Himnafør, hanns Blood og Kvølenn bista, giese mier hvorskins

kins Giæfu Kior, og giorvøll hañs Forþienusta. Frida, upplijs og frels þiñ Lijd, Fader, Sonur og Ande, eñ forda Grande, J Dag og Lijffins alla Tijd, yfer oß Nad þijn stande, Amen.

Kvølld Bæn.

Þu Heilaga Þreñing, Fader, Sonur og Heilagur Ande, Þu Guddoomlegrar Veru Eining. Eg þiju fatæk Skiepna, kiem nu fram fyrer þitt Heilaga Auglit at þessu Kvøllde, med mitt Kvølld-Offur. Fyrst þier af Hiarta þackande, alla Fødurlega Dagsens Velgiørninga, Andlega og Lijkamlega mier veitta. Hvør hefur fra mier snwed Diøfulsens Grimd? Hvør hefur afvendad Elldsens Bruna, Vatnaña Straume;

me, Villudijraña Vondſku, Jllra Maña Aræaſum, og i einu Orde ad ſegia, allre Olucku Lijfs og Saal- ar? Eingeñ utañ þu alleina, Þu Jſraels Verndareñ. Bleſſad ſie þar fyrer þitt Dijrdarfulla Nafn ad Eillijfu. Nu, miñ DRotteñ, Nootteñ er komeñ, eñ Dagureñ wte og endadur, Vertu þar fyrer mier Bleſſadur og Velkomeñ Gieſtur, a þeſſare Noottu. Kom þu Ble- ſſadur, og bevara mig, Volldugur, og verñda mig, Hiartanlegur og hreſtu mig, Signadur og ſvæfdu mig. Apturloka þu nu Hws-Dy rum mijns Heimlles med þijnum Otta, Svo aungver vonder Andar nie Veralldar-Meñ Jñbriooteſt, Mier edur mijnu Skada ad giora. Umñwra þu Eign mijna, Svo eingeñ Olucka fordiarfe þad þu

mier

mier Lærnad og giefed hefur. O! JEsu Edla-Root og Kvistur Davids, Apturlæs þu miñe Hvijlu, med Verndþiña Heilogu Eingla, Svo sem þu Fordum Tobiæ og Saru giørder, svo sa vonde Asmodeus gat þeim ei grandad. Breid þu yfer mig þijna Blessan, under mig þijna Elsku, Legg þu ad mijnu Høfde þijna Hiaalpar-Hønd. O! þu Heilage Ande Huggare allra Naudstaddra, Apturlæstu mijnu Hiarta fyrer vondum Hugreñingum og þwngum Hurunum, eñ opna þad Bloode og Benium mijns Blessada JEsu. Laat mig, O þu Heilaga Preñing, hvijlast i þijnum Fadme aa þessare Noottu, svo sem Abisag Fordum i Davids Skaute, Ad eg aa Morgun Ohindradur liooßañ Dageñ kijta meige. Hier

mijt

um̃ Bænheyr mig min̄ Gud, bless-
adur ad Eilijfu, AMEN.

Psalm. (Ton, Lof sie þier Gud fyrer liden̄ D., etc.

HEilog Preñing vor Farsælld frijd, Fader, Sonur og Ande, Eining Veru blessadrar blijd, Barnskiep na þijn Stiniande, Framkiem eg nu ad Footum þier, færande Lofgiørd hreina, Kvølld-Offrid eina, fyrer þessa Dags Farsællder, Feinged hef eg ad reyna.

Fyrst af Hiarta þackande þier, þessa Dags Velgiørninga, til Lijfs og Sæalar lienta mier; lietst mig Neyd aungva þvinga, hvor leidde mig med Fride fra, Feikna Grimd Diøfuls leida, sem mig vill meida, aña helldur en̄ eirn Gud sa? Akiesd hañs giørde deyda.

Hvor hefur Ellde, Vatne og Vind; varnad a þessum Deige, og Villu-Dijra Vondsku-Mynd, so vid mier hrærdu eige, Aræsum.Maña og ollu þvi, sem um̄ min̄ Hag kañ spilla, til alls hiñs Illa? Eingen̄ utañ

utañ þijn Adstod nij, Israels Verndar-Hella.

Dijrdarfullt Nafn þitt O Rotteñ miñ, dijrkad hier fyrer stande. Dregst nu at Enda Dagureñ, dim̃ Nootteñ adfarande, Velkomeñ Giestur vertu mier, Virdstu mig hressa og stoda, vid øllum Voda, Bevara, signa og svæfa hier, sijn mier þañ Fridar-Boda.

Heimilis Dyruni Hwsa mijn, HErra miñ Dijrdarlegé, apturlæstu med Otta þijn, so eingeñ skada meige, Anda nie Maña Illskañ bræd, og Olæned i Heime, þo hier ad sveime, Eigner mijnar og allt mitt Ræd, Um̃ mwrad Næd þijn geime.

O! JEsu Christ mijn einka Von, apturlæs Hvijlu miñe, milldaste Guds og Mariu Son, med Einala Verndan þiñe, sem Tobiæ og Saaru fyr, Signud þijn Asteñ heita, Ried Volldug veita, so Asmodeus um̃ þær Dyr, ei þordé framer leita.

Under mig þijna Elsku breid, yfer mig Blessun rijka, Hendur þijn mier ad Hofde greid,

greid, Heilagur Ande lijka, apturlæs Dyrum iñra Mañs, so Ad sookn kuñe ei granda, þess illa Anda, eñ Lijkn og Benium Lausnarans, lattu þær opnar standa.

Heilög Preñing laat hvijlast mig, J Hugulum Fadme þijnum, Sem Abisag Fordum Elskulig, J Astsemd hia David sijnum, J Noott: So meige æ Morgun sia, Myskunar þiñar nepta, Lids af þier leita, Bænheyre þetta siaulfur sa, sem allt kañ mier ad veita, Amen.

Dagleg Bæn.

D! Pu Millde og Myskunsame Gud, Eirn i Preñingu, og Preñur i Einingu, Pu sem varst i fra Eillijfd, og varer til Eilijfdar. Vier þijn fatæk Børn, giørum þier Hiartans Packer fyrer alla þijna Fødurlega Velgiørninga, Andlega og Lijkamlega,

fra

fraa þvi Fyrsta, og til þess nu er komed, fyrer Skøpun og Skijrn, Føt og Fæde, Maal og Mine, Fyrer þitt Heilaga Ord, og Haaverdug Sacramenta, Fyrer Vernd og Vardveitslu, Lijf og Luck, Laan og Upphellde, gooda Forelldra, Christelegt Yfervalld, Og allt anad Gott. Blessad sie þar fyrer þitt Heilaga Nafn ad Eilijfu. O! DRotten, Vier jaatum og medkienum vorar Synder og Misgiørder, Vora Illsku og Opacklæte, Hvad allt þijn Myskun fyrergiefe i JEsu Nafne. Alijttu ecke vorar Synder, Helldur þijns Sonar JESU Christi Krossens Hroop og Hiartans Boon, Og fyrer hans Skulld, vertu oss Naadugur. Burtskwfa oss ecke i þine Reide, Og uppræt oss ecke i þine Grimd, Helldur lijt þu fram-

veigis þijnum Myrkunar Augum til vor og Myrkuna oss. Blessa og bevara oss a Saalu og Lijfe, J Voku og Svefne, Noott og Dag, fyrer Dioflenum og allre Olucku. Blessa vorn Jñgaang og Utgaang, Verk og Aform, Sess og Sæte, Reysu og Raadslögum. Brædne so og hladne oll Diofuls Grimd og Araaser illra Maña, sem Snioor og Jis fyrer Hita Soolareñar. DRottteñ miñ JESU, Piñ Dreyra, Dauda og Pijnu, Set eg i Dag millum mijn og allra miña Ovina, Sijnelegra og Osijnelegra. Drottteñ, Pijn Blessan sie yfer mier hvar eg er og fer. Bevara Saalu mijna fra Eilijfum Dauda, Lijkama miñ fra Hææskasemdum, Æru mijna fra Van-Æru. Blessa mitt Hws og Heimele, Vine og Vanda-Meñ.

Fors

Laat oss i þier Blessudum, Blessada verda, Hier Stundlega, En Aňars Heims Eilijflega, Amen.

Psalm. (Ton, Dagur burttekur dima Noatt, etc.

O! Gud Milldeirijkaste miň, Myst-unarfulle Skapariň, Eirn i Presň-ingu þiňe, Preňur i Eining þu var-er, þad uň Okomnar Veralldir, og æ varst fra Eilijfdiňe.

Vier þijn Faatæk Børn, þockum þier, Þijnar margtiedar Velgiørder, Andans og Lijfsins lijka, i fra þvi fyrsta og iň til nu, Uppruna, Fæding, Skijrn og Trw, Fot og Forsorgun rijka.

Fyrer Miňe, Skilning, Maal og Dug, Mest Sacramenteň Hæverdug, Andaň og Ord þitt saňa, Forelldra gooda, Luctu, Lijf, Laan og Upphellde, Vernd og Hlijf, Og Forsioon Yfervalldaňa.

Allt asad Gott vier þockum þier, Þitt Nafn sie Blessad hier fyrer, Nu og uň Allder Allda, Vorar Misgiørder med-kieňum,

kieñum, Moote þier Gud i Himnenum, Fyrergief Synd margfallda.

Allit ei Saker Syndarans, siaa helldur DRotteñ Frelsarans, Hroop og Hiartans Boon þijda, Fyrer hañs Nafn og Neyd a Kross, Nádugur HErra vertu oss, Þess vilium bliwgier bijda.

Rek oss ei burt i Reide þijn, Ræt ei neirn upp i Vondsku sijn, Helldur laat Bidlund bæta, Myskunsemdaña Milldeñ trw, Mysk unar-Auga til vor snw, J Sonar þijns Nafne sæta.

Dag og Noott fyrer Dioflenum, Drotteñ i Voku og Svefnenum, Forsvar virdstu oss veita, Raad, Reysur blessa, Siñe og Seal, Sess, Gang, Lijf, Aform, Verk og Maal, Peirra sem þijns Nafns leita.

Eins hiadne Diofuls Araaser, sem Jis af Hita Soolar þver, Og oll Grimd Jllra Maña, Set eg þiñ Dreyra, Dauda og Pijn, Drotteñ i millum þeirra og mijn, Legg mier og Lid Einglaña.

Hiaalp

Hiaalp þijn og Blessan hlijfe mier, hvar sem eg D Rotteñ er og fer, vid Helvijtiskre Hrigdar Snorn, bevorlid jafnañ Saal mijn sie, samt Lijkameñ af Skadrœde, ver þu mitt Nafn Van-Æru.

Blessa mitt Hws og Heimile, Hiweñ, Skilld-Meñ og Astvine, Leattu oss Lijfs Stundlega, Blessadur med Blessudum hier, Blessada verda i sialfum þier; Eñ aññars Heims Eilijflega, Amen.



Dagleg Signing.

Dyrdarsom Blessan-GUDs FOdurs mijns Skapara. Blessadur Fridur JESU Christi mijns Frelsara. Kreptug Yferskygging Heilags Anda mijns Huggara, Sie og vere yfer mier og mijnum æ Saalu og Lijfe, J Dag og alla tijma ad Eilijfu, Am.

Versed, Ton, Blessadur ad Eilijfu sie, etc.

Skijnande Blessun Skaparans, Skiæraste JEsu Fridur, hly Yferskygging Huggarans, halldest oss Christna vidur, bad Sigur-Tal, i Sorgar-Dal, sierhvorium vorra hlijfe, Arla og Siid, um allañ Tijd, at Gooðum, Saal og Lijfe, Amen.

Sama Vers med odrum Hætte.

Ton, Gud vor Fader vertu oss hiaa, etc.

Yrdarsom Blessan Giæsku good, Guds Fodurs mijns Skapara, og JEsu Blessad Fridar-Flood, Farsælast mijns Lausnara, Eirneñ kroptug Yfirskygging, Anda Guddoomsins blijda, sie mitt Lijfed og Saal um kring, so barf eg ecke ad kvijda, betta Dægur og sierhvort Siñ, so eg med ollum mijnum, hvijlest, miñ Lijfsins Hertogeñ, Hlijfdar-Væng under bijnum, Gief oss sijdañ Glede hiaa bier, Miñ goode JEsu ba Lijfed byer, Amen.

Sio

Sio Daglegar Hiartnæm
ar Andvarpaner wt af Sio Ordum
Christi, Med Miñing Skøpunar-Verksins.

Suñudags Andvarpan.

Ut af þvi Fyrsta Ordenu.

Fader, Fyrergief Þeim, Þvi Þeir Vita Ei Hvad Þeir Giora.

O! Miñ allra Sætaste JEsu, Þu Heilage Blood-Brwdgume miñar Saalar. Skyllda mijn er, ad eg a þessum Fyrsta Deige Vikuñar, miñest a þijna saaru Kvøl og Pijnu, hvør ætlijd a øllum Tijmum ætte mier ferskust ad vera i mijnu Miñe, þa þu wtþaneñ a Høndum og Footum, hieckst a mille Himens og Jardar, og giordest so sem Ein Festing a millum Guds Reide og vor, a

millum Eilijfrar Fyrerdæmingar og vor. Under þessare Naudar Festing vil eg feigeñ Vaka og Sofa, Sitia og Gaanga, Lifa og Deya. O! Miñ JEſU, So sem þu i Dag lætur þitt Heilaga Ord Lesast og Predikast fyrer mier, svo sijser mig ad heyra þijns Heilaga Kross-Predikun, og þaug Ord er þu þar talader. Fagrañ Hlioom og sætañ Smeck giefur miñe Sælu þitt Fyrsta Ord, þar þu badst fyrer þijnum Ovinum, J hvorra Tolu Eg aumur Syndare var ad soñu. O! þu Himneske Aaron, þijn Bæn er þad rietta Reykelse, Sem stiller Guds Reide, Eñ mijker Reydena. Planeturnar æ Himnenum hafa nockra Verkan hier nidre æ Jorduñe, epter skapadre Natturu. Eñ myklu meire Krapt hafa þijn Heilögu

løgu Ord, Sem ad eru so sem Himneskar Planetur a Himne Nærdar eñar, hvør ad verka bæde a Himne, Jordu og Helvijte. A Himnum Fridþægiande Gud, A Jorduñe Glediande Synduga, J Helvijte Skielfande Dioflana, Og þeirra Makt eydande. O! goode JEsu, Utbreid þu þiñ Blessada Blood Fadm yfer mig og mijna a þessum Deige. Gud var og er þiñ Fader ad Eilijfu, So er hañ og miñ Fader bæde i Hrygd og Glede, Lijfe og Dauda. Þu miñ JEsu, giorder a þessum Deige, med þijnum Fødur og heiløgum Anda, Liooſed i Fyrstu Skøpun, Og adgreinder þad fra Myrkrunum, vertu mitt liooman-de Lioos ad Eilijfu, Og gief mier ad adgreina Myrkur Syndaña, fra Lioose Gudbrædsluñar, svo eg i

Lioosenu gænge. O! millde JEsu, Þu uppreist æ þessum Viku Dags Morgne, wr þiñe Grøf, gief mier i Dag og alla Tijma ad upprijsa wr miñe Synda-Grøf. Þu talader miña vegna til þijns Fødurs af þijnum Krosse, Þu verdur nu i Dag til mijn talande, Hans Andsvar fyrer Muñ þijns Þienara. DRottenñ miñ JEsu, Gief mier ad heyra og vardveita þitt Ord, Þier til Lofs og Dijrdar, Eñ mier til Saaluhiaalpar, AMEN.

Psalm. (Ton, Þegar Kvalarar Krossseñ æ, etc.

O! JEsu blijde Brooder miñ, BRwdgume Saalariñar, Skylldu mijna jeg fullvel fiñ, Fyrsta Dageñ Vikuñar, Mædu Kross þijns ad miñast hier, Miñesstædust sem ætte mier, Alla Tijd Æfe miñar.

Ut þaneñ nær þu allur varst, til Endur-
lausnar

lausnar Maña, af Goddum Krossens
giegnum skarst, gallstu þa Syndaraña,
millum Guds Reide og Glæpugs Mañs,
giordest sem Festing Himna Rañs, So
feingium Frelsun saña.

Under þessare Festing fws, Fridar-
ins vil eg þreya, Sofa og Vaka sæll
JEsus, Sitia, Lifa og Deya, J Dag
fyrst lætur Ord þijn hier, eñ nu predika
fyrer mier, fyser mig framar seigia:

Kross-Rædu þijna kijs eg mier, Chri-
stur ad þessu Siñe, og hvad þar til vor
talader, Tek eg þad Fyrsta i Miñe, Hvad
fagrañ Hlioom og sætañ Smeck, Saala
mijn af þvi Orde fieck, i Kvala Angist þiñe.

Brotlegum mier Guds Blijde Son,
badstu þa kvittun Synda, O! þu Himneske
Aaron, Ast og Naad so jeg finda, Bæn þijn
þad rietta Reykelsid, Reidena stillte: Eñ
vañ oss Frid, mijkiande Neyd Mañkynda.

Planetur Loptsins hafa hier, J Heim-
enum Verkan sijna, epter skapadre Art þad
fer, Ord þijn Krapt meire sijna, sem heita

meiga Himneskar, at Himne þinar Mystkunar, Upplijsande Önd mijna.

A Himne, Jord og Helvijte, hier adauk Sijverkande, Vid D Rotteñ Gud i Dijrd eñe, Daglega oss Fridþægiande, i Heim Glediande Holldlega, Hrædande Vijtis Dioflana, Afl þeirra og Makt eydande.

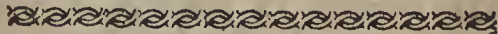
O! JEsu blijdañ Blood-Fadmiñ, breid mier a þessum Deige, Gud sem er Frægst ur Fader þiñ, Fodur miñ sijka segie, i hvorskins Glede, Hrygd og Neyd, Hier med i Lijfe Soott og Deyd, Efast eg þar uñ eige.

A þessum Deige Preñing blijd, þu skaptet Liooseд biarta, Adgreint frá Myrkrum ollum Lijd, upplijstu so mitt Hiarta, Gief ad eg Skin Gudrækneñar, Greine frá Myrkrum Vondskuñar, skule mijn Framfor skarta.

A þeñañ Dag og Uppreistu, af Dauda JEsu goode, wr Grof Synda mig eins lat nu, upprijsa i þijnu Floode, af Krossens Trie þu talader, til þijns Fodurs: Eñ Lausnar mier, Alþakeñ Benia Bloode.

Þad

Pad Andsvar Dijrdar Drottiens mijns, i Dag mier lætur skijna, jfrer Muntal Pienara þijns, þad lautu a mier brijna, þier til Lofs, Æru og Pockunar, Par med Saal mijn til Velferdar, Um alla Æfe mijna, Amen.



Mannudags Andvarpan.

Ut af Odru Ordenu.

Pu Kvinna, Sia Pu, Par Er Piñ Sonur.

HErra JESU Christe, Miñ Endurlausnare, Hvad aistwdlegar eru þijnar Varer, Sætare hvoriu Hunaunge? Pad Reynde Pijn Sæla og Signada Mooder Maria, hvorre til Forsvars og Adstodar, Pu sender og skickader Johañem þiñ Læresvein, Pa hun Sorgfull horfde a moote þijnum wtbreidda Blood-Fadme,

Uppa pig miñ sæte JEsu, mæne eg nu og lijt mijnum Sæalar-Aug-um, A þig vona eg, þvi þu ert mijn Einasta Huggun, Heill og Blessan. J þijnu Nafne blessast mier bæde Himen og Jord og allar Skiepnur. J Skiool og Skugga þijns Kross flij eg nu, þvi þu rekur aungvañ fra þier, er til þijn kiemur. Lijttu nu þijnum Myskunar og Medaumkunar-Augum til mijn, Svo sem þu leitst til þiñar Blessudu Moodur. Stid og styrk, hugga og gled mitt Hiarta. Auk mijna Trw, Þvi nær eg hefe þig DROtteñ, þa hyrde eg ecke um Himen nie Jord. O! goode JESU, Send mier gooda Forsvars-Meñ, Ja vertu sialfur mitt besta Forsvar og allra miña, þa mier og þeim hellst aaliggur, Einkum þa eg

hlijt

hlijt hiedañ ad fara, Vertu mier þa næstur og nálægastur. Gief mier og eirneñ þijns Epterdæmis ad giæta, Voludum Biørg ad bæta, med Blessun þad eg má. O! miñ sætaste HErra, Þu giørder at þessum Deige i Fyrstu Skøpun eina Festing at millum Efre og Nedre Vatnaña: Vertu i Dag Ein blessud Festing, mille mijn og allrar Olucku, Falls og Fordiorfunar. Sie þijn Blessan eirn hlijr Himen yfer mier og mijnum, AE og Eilijflega, AMEN.

Psalm. (Ton, Uppreistum Krosse HErrans etc.

HErra JEsu Hiálpare miñ, hvad eru Varer þijnar, ástudlegar i sierhvort Siñ? Sætleike þeirra ei dvijnar, þad reynde og mátte Sorgfull siá, Signud þijn Mooder Krosse hiá; Er galldstu fyrer Giørder mijnar.

Heñe þad Forsvars lagder Lid, Lære-svein þiñ Kiærasta, Blood-Fadmenum nær breiddest vid, Blijd-Kvended Sorg-fullasta; Eins mæne eg Sealar Augum mijn, Uppa blessadar Naader þijn, Heill vor og Hiælp Einasta.

Blessa mig þviad blessast mier, J bless-udu þijnu Nafne, Himen, Jord, Getz, Sioor, Griperner, m: d gnooglegu Nægta-Safne; J þitt Kross-Skiool eg iñflijnu, Ongvañ þvi burtu rekur þu; Po sie miñ Synda Jafne.

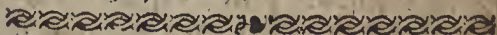
Lijttu i Medaumkan til mijn, Mysk-unnar-Augum þijnum, Lijkt sem til Mood-ur leitstu þijn, Lodrande i Taarum sijnum, Hiartad gled, Hugga styrk oa stid, Stein-dauda Trwna reystu vid; Vertu Hiælp Vanmaatt mijnum.

Hafe eg þig O Drotteñ, hyrde eg ei, um Himiñ nie Jardar Geinge, O! JEsu seig þvi e-ke ney, Adstodar-Meñ eg feinge; Jaa, siælfur fremst mitt Forsvar þa, Forsvars lausum mier liggur aa, Vertu Gud vel og leinge.

Eikkum

Einkum nær eg skal falla fra, Forsvar þitt lattu mæta, Gief mier og lijka, Aumum at, þijns Epterdæmes giæta. J fyrstu Skopun Skiepnana, Skord-Festing millum Vatnana, P. nan Dag rieder ræta.

Eins vere Festing Umsioon þijn, Enn nu at þessum Dege, Fordiarfs sierhvørs i mille og mijn, Medan eg Lijfs hier þreye, sie mier Guds Blessan-Him.n hlijf, hvolpe eñ þar Saal mijn under bijr, Amen hvar uppa segie, Amen.



Pridiudags Andvarpan.

Ut af Pridia Ordenu.

Sañlega Segie Eg Pier, J Dag skalltu vera med mier i Paradijs.

Minn Elskulegaste HErra JESU! Gladur vil eg undertaka med hinum Heilaga David, Segiande: Sæler eru

þeir, hvorium Misgiørdernar eru fyrergiefnar. Pad reynde sa Ydrande til þiñar Hægre Handar Kroßsfeste Ræninge, hvorium þu Lofader med Svørnum Eide Paradijs. Eg maa maklega jaata, ad eg er aungvu betur aa mig komeñ eñ hañ, eñ þar aa moote gledur mig Sætleike þiñar Naadar. Miñ stu þar fyrer DRotteñ miñ mijn i somu Myskun þiñe, og gleymdu Syndum mijnum, Eg vil feigeñ aptur aa moot miñast þijn med Ydran, Bæn, Trw og Packlæte. DRotteñ miñ, vardveittu mig i Dag fraa allre Olucku og Ogiæfu, svo eg kome ecke i neina Fordiørfun Lijfs nie Saalar. Gief mier so hreina Ydran sem þessum Ræningia, Eñ laat mig hana ei svo leinge undañdraga. DRotteñ miñ JEsu, þu

ad-

adgreinder ad þessum Deige i Fyrstu Skøpun Vatnenn og Purlended. Pu frelsader eirnenn Saal Næningians wr Floode eilijfrar Fyrerdæmingar, og lietst hana naa Purlende þinnar Giæsku, og þvi fagurbloomgada Lande lifande Manna. Laattu mig so DRottenn minn, leysast wr Floode allra Eymda og Hørmunga Syndanna, Daudans og Helviji ts, so eg naae med minne Saalu Purlende eilijfrar Hvijldar og Blessunnar. Og Sijdast i mijnu Andlaate seigdu til Saalar minnar, J Dag skalltu vera hiaa mier i Paradijs. Petta veittu mier minn Drott enn JEsu, Blessadur ad eilijfu, Amm.

Psalm. (Ton, Eilijfur Gud og Fader kiær, etc.

HLadvær med David sijngur sier, Saala mijn fagurlega, Sa sem kvittur vid Synder er, Sælu ber

Æfenn-

Aſeñlega, Reyna mætte þad Ræningiñ, Riettlætrur af þier O Drotteñ miñ, Med Eide: Eilijflega.

Eg mā þo JEſu Aumañ mig, Ollu Syndugre jāta, Eñ eg treyſte ſamt uppā þig, Ei muner Tapaſt Māta, Drotteñ þar fyrer miñſtu mijn, Myſkun ſomu og Giæſku þijn, Sarreñ græd morg wr Mæta.

Eg vil feigeñ aptur a moot, med Ydran, Trw, Paaklæte, og miñar Bænar Hiartans Hoot, Heidra þijns Nafns Agiæte. Afſtijrdu Drotteñ eñ i Dag Ogiæfuñe fra mijnum Hag, ſo aungre Meinſemd mæte.

Pu adgreinder a þeñañ Dag, Purrlende og Votn med Fyrſta, Pu frelſader med ſama Slag, Saal Ræningians þeſſ tviſta, Glotunar veſta Floode fra, fogru Purrlende lietſt hañ nā, Heilagra Himna Viſta.

Lāt mig eirneñ Lauſnare miñ, leyſaſt wr Daudans Floode, Eymda og Vijtis: Iñteken fra allſkins Sorgar Moode, uppa Purrlendid eilijfrar Unuuar Glede og Bleſſunar, Veit mier þad Guds Son goode.

O!

O JEsu laat mig Ydrun hreint, eins og Ræningen̄, giera, en̄ ecke þan̄en̄ yfred seint, Avort so mætte vera. Ond mijn þad Sijdast Ord þitt kijs, Eflaust skalltu i Paradijs, Hiaa mier i Vegsemd vera, Amen.



Midvikudags Andvarpan

Ut af Fioorda Ordenu.

Gud min̄, Gud min̄, Hvar fyrer hefur þu yfergiefed mig?

O! Min̄ Giæskurijkaste JEsu, Maklega ætte og mætte Saala mijn aa hvørium Deige min̄ast aa þijna saaru Kvøl og Pijnu, hvør so bitur og beisk var, ad su fagra Soel (hvøria þu a þessum Deige i Fyrstu Skøpun giørder) af Blygdun og Medaumkan, miste sijna Byrtu, i hvøriu Myrkre þu af Ofraun Kvalan̄a kvartader, um,

um̃, ad þu værer af Gude þijnum Fødur yfergiefeñ. Æ! hvad mætte eg Aumur Syndare (sem forþienad hefe tvt ad kastast i ytstu Myrkur) skam̃ast mijn Dags og Soolar-Byrte ad lijta. Þvi fell eg nu þier til Foota miñ Elskulegaste JEsu, med ydrande Hiarta, Eirneñ prijsa þijna Myskun og Elsku, þvi med þessu þijnu Kvala-Hroope, Hroopader þu mig iñ i Himneska Sælu. Þvi hroopa eg nu aptur, Og segie: Löfa þu DRotteñ Saala mijn, og gleym ecke øllu þvi gooda, sem hañ hefur veitt þier. DRotteñ miñ JEsu, Frelsa mig fra þvi ytstu Myrkra Kvala-Hroope. Frelsa mig þeñañ Dag og alla Tijma fra allre Neyd og Olucku. O! goode JEsu, Eg bid þig, ad þeg ar Eymda og Mootlætis-Sky,

vilia

villia fyrer mijnum Augum, þijna Naudar-Geysla hylla, Pa lautu Lioos þiñar Huggunar skiæraſt skijna i Hiarta mijnu. Gud var þiñ Fader midt i þiñe meſtu Kvøl, Hañ er og miñ Fader i þijnu Nafne, hvørt helldur eg Kvelſt edur Kiæteſt. O! JEſu, Þu ſem um Stundar-Saker varſt af þijnum Fodur yfergiefeñ, Yfergiefdu mig alldrei ad Eilijfu. Og aa miñe Sijduſtu Stund, þa þaug Naatturlegu Lioſeñ følna fyrer mijnum Augum, Pa vere þetta þitt Hroop, ſætt Hlioodfære og Hlioomur Saalu miñe til Eilijfrar Huggunar, AMEN.

Pſalm. (Ton, Af diwpre Hrygd aakalla eg þig. Edur, Uñ Daudañ giefþu DRotteñ mier, etc.

DEſkyllde Saala Miñaſt-mijn, maklega JEſu goode, þegar þu Kvala þolder Pijn, þakeñ med

Unda

Unda-Bloode, Himens nær fogur Sool
þad saa,„Sitt Skin af Bligdun miste þa,
Harmande sem i Hlioode.

Af þeirre Kroßens Kvala-Pijn; J
Kveinstaf saraň færer, ad af Fodur Ast-
kiærum þijn, Yfergiefeň þu værer, Sool-
ena þetta Sorgar, Par, Su fyrst þeňaň
Dag skopud var; Sem af Medaumkan
fæter.

AE! hvad mætte jeg aumur þa, AEtijd
skamast mijn Lijta, Dagsins og Soolar
Augsyn aa? AEtte eg ad Graata og Sijta;
Þvi fell eg nu ad Footum þier, Frelsare
goodur tak vid mier; Hor þaň maatt hv-
orge slijta.

Eirneň prijsa eg O! Gud miň, Astsemd-
ar þiňar Blooma, hroopader þu mig hier
med iň, J Himneskaň Dijrdar-Liooma,
aptur þvi hroopar Ondeň mijn, eilijfa Þock
og Lofgiord þijn; Su Raust skal sijfellt
hliooma.

O! JEsu greid miň Andar-Hag, Fra
ytstu Myrkra-Kveine; Eirneň Vardveit
mig

mig eñ i Dag, Af allre Neyd og Meine; Mijn Augu þegar mooſtug Skij, Mootlætingaña kaſtaſt i, Vægdu þa mijnu Veine.

Jaa, komdu til mijn HErra hijr, med Huggunar þiñar Liooma, Fyrſt ad Gud var þiñ Fader dijr, Pa færdur varſtu i Drooma, Veit eg þad hañ miñ eirneñ er, Ofugt þo Stundum falle mier; J Frelſarans Nafne frooma.

Fyrſt þu miñ Gud forlaateñ varſt, Forlattu mig alldreige, eins nær Heims-Lioosſeñ umbreytaſt, A mijnum ſijdſta Deige; Vere þa Hroop og Hormung þijn, Hlioomur fegurſte Saalu mijn, Huggun ſo hreppa meige, Amen.



Fimtudags Andvarpan.

Ut af Fimta Ordenu.

Mig Þyrſter.

JEſu Chriſte Guds Son! Þu Lifande Lijfſins Bruñur og Uppſpretta, af hvorium þad

lifanda Lijfsins Vatn flijtur, til allra Þyrstra og Orþiaadra Maña, Lijfga og Endurnær mitt Hiarta. O! HErra JEsu, hvad saar var þijn Pijna? Hvad stoor þijn Kvøl? Hvad Oumrædeleg þijn Elska? Þu hefur Vatned sem alla adra Naatturlega Hlute skapad, Þu framleidder Vatned Forðum af Einum Steine, Þu umsnerer Vatnenu i Vijn, Þo þyrste þig, og fieckst ecke neina Gall og Edik i þijnum Þorsta. Svala þu nu DRottin miñ, þyrstre Saalu miñe nu i Dag, af Bruñe Naadar þiñar. O! JEsu, Þig þyrste epter mier og Saalu miñe. Laattu mig eirneñ þyrsta epter þier og þiñe Myskun, Eñ ecke epter Galle Heimsins Vellystinga, þo Holldenu sætt fiñest. DROTTeñ miñ, laattu mig ecke

biooda þier Gall Hræsneñar, helldur hreint Vatn Ydranareñar, Vijn Elskuñar og Packlætesins. O! goode JEsu, Gief ad eg fraa mier hrinde Syndaña og Prettvijseñar Galle, Eñ elske þad skiæra Vijn saňrar Gudhrædslu. DRotteñ JEsu, Þig þyrste aa Krossenum, Þig þyrster eñ nu i þijnum Naudstøddum Limum, Gief ad eg bere þe im Vijn Goodgiorda og Myskunar. HErra JEsu, Þu skapader aa þessum Deige i Fyrstu Skopun, Fiska og Fugla, mier til Atviñu. Blessa þu mier þær Skiepnur og allar adrar, i Dag og alla Tijma. Allra sijdast þa Daudans Þorste og Hrigla mig aasæker i mijnu Andlaate, þa dreiptu aa Saalu mijna, Sætleiks-Vijne himneskrar Huggunar, og frelsa mig fraa eilijfum

Kvala-Porsta, Fyrer þiñ Saara Pijnu-Porsta, AMEN.

Psalm. (Ton, JEsus sem ad oss Frelsade, etc.

JEsu Lifendra Lioos og Braut, Lijfsens uppspretttañ saña, af hvørre Vatnid andlegt flaut, til allra þyrstra Maña, Lauga mitt Hiarta Lausnare miñ, Lijffsens af þessum Bruñe, Og Endurnær i sierhvort Siñ, Svølun so þar af fiñe.

O! HErra JEsu hvørsu saar, Hiarta þijns giørdest Pijna? Hormung su mier i Huga staar; Hvør grundar Elsku þijna? Volldug þijn skapte Villdeñ trw, Vøtneñ og Hlute fleire, Vatnenu af Steine veitter þu, Vijn lietst þad giørt i Kiere.

DRotteñ JEsu, Samt þyrste þig, Pa var ei añars Kosta; Eñ Ediks Gall-Blandan Ogiedslig; J þeim saarasta Porsta. Svala Lijfs-Konaur sæll i Dag, Saalu Orþiaadre miñe, Porstlaatre epter þessum Hag, Pijnum af Naadar-Bruñe.

Epte

Epter Saal miñe þyrſte þig, þyrſta mig eitt neñ laattu, Epter þier Heill niijn Hiartanlig, Eñ Heimſins Gall-Vinaattu, Giefdu jeg ecke giete hiijſt, Giedfellda medal Piooda, Hræſneñar Gall ſo hafe eg ſiijſt, HErra miñ þier ad biooda.

Helldur ad bere eg HErra þier, Hreint Vatn Yðrunareñar, Elſku og Packar eitt Vijn Kier, Eñ ei þad Gall Hræſneñar; Prettviiſes Remmu og Synda Swr, ſiaa til eg fraa mier hrinde, Eñ aptur mig i Aſtum trwr, Alleina vid þig binde.

Þig ſem fyr þyrſte, Pyrſter eñ, J þijnum Naudlijdande, Gief eg þeim fyrer Goodverkeñ, Glede-Vijn ſie berande; Miñ JEſu ſo þier mætte þad, Myſkunar-Verked ſaña, Giedjaſt betur eñ Gallblandad, Giafa-Fie Hræſnaraña.

Mier til Atviñu miñ JEſu, mig ſo þad ſkorter eige, Fugla ſkapter og Fiſka þu, A Fyrſta þeſſum Deige, allar þær Skiepnur eñ i Dag, Og adrar hvoriu Siñe, Bleſſadu mijnum Holldſins Hag, Hiwkraude Myſkun þiñe. C Peg-

Þegar mig sijdast sæker heim, sarlegur Daudans Porste, dreiptu aa mig a Deige þeim, Drottenn med þijnum Koste: Huggunar Sætleiks Himneskt Vijn, Hresse þa Saalu mijna, Frelsa mig af forþientre Pijn, Fyrer Kross-Mædu þijna, Amen.



Føstudags Andvarpan.

Ut af Siøtta Ordenu.

Þad Er FULLKOMNAD.

O! Mijn Elskulegaste JEsu, J allann Maata maa eg sanna, Siaa og Smacka, Sætleika þinnar Naadar, Og enn nu aa þessum Deige, þar Drottenn er fullkomnud, enn Dagur aptur komenn. Þvi þet þier þar fyrer fullkomlega Hiartans Packlæte. So Er og mijn Skylda ad mijnast aa Fullkomnan mijnar Endurlausnar, Sem skiede

skiede fyrer þijna Pijnu, þa þu vit-
nader, ad allt være Fullkomnad.
O! Drottenn JEsu, Þu Fullkom-
nader ad þessium Deige med þijnum
Fødur og Heilegum Anda Skøp-
un allra Hluta og Skiepna, eirnenn
Skøpun Mannsins. Þu Fullkom-
nader og ad þessum Deige Viku-
ar, Endur-Skøpun Mannsins, þad
var Endurlausnar-Verked, Lof og
Dijrd sie þier ad Eilijfu. O! JEsu,
þu sem Fullkomnader allar Fyrer-
myndaner og Spaadooma, uppaa
þig hlioodande, So Fullkomna þu,
i og med mier þijna Naad og Kiær-
leika, og rietta Elsku til þijn. O!
millde JEsu, Laat þetta þitt Ord
vera Stadfesting Trwar minnar,
og fullkomed Traust minnar Saalu
hiaalpar. O! sæte JEsu, Fullkom-
na þu allt, i og med mier ad þessium

Deige, Pier til Lofs, Eñ mier til Farsælldar. Og þa mitt Lijf er wte og Fullkomnad, þa leid þu mig til eilijfrar Fullkomnunar, J Himnarijkis Dijrd og Glede, Amen.

Psalm. (Ton, Pa liñer þesse Lijkams Wist, etc.)

JEsu Hiartans Elskañ mijn, allañ Tijd mar eg saña, Sætleika Nædar sætañ þijn, siar sæ eg hañ og kaña, Pad eñ i Dag miñ þijde Gud, þar Neotteñ er nu Fullkomnud, dregst upp Skin Dags Brwnaña.

Hiartans hier fyrer þier ber Pock, þreinger mier Skylldañ meire, Sañlega ad mijn Saal miñest klock, Myskunar þiñar fleire, Verk Endurlausnar Eitt pad er, uñ hvad þu sialfur vitnader, Fullkomnad: hijrt sem heyre.

A þessum Deige Preñing blijd, þu Fullkomnader rijka, alls Heims Skopun, med ollum Lijd, og Maññskiepnuñar lijka, Eins Fullkomnader eñ i Dag, Endur-Skopun

ea Mañsins Hag, Mikla eg Myskun slijka.
Frelsariñ sem Fullkomnader, Fyrermyndaner þijnar, Og Spaadooms-Rædur wt af þier, Eins laatiu Gotur mijnar, Fullkomnar i Fotsporum sijn, Frid, Naad, og riettre Ast til þijn, O Rottiñ sem alldrei dvijnar.

O! miñ JEsu Almaattuge, Ord þetta Pijnu þiñar, Styrkur vere og stodug sie, Stadfesting Trwar miñar, Eitt Saalu-hiaalpar Efalaust, Atklere mitt og besta Traust, Jñ til Utfáraríñar.

A mier Fullkomna eins i Dag, til Æru þijnu Nafne, Allañ miñ Lijfs og Audnu Hag, J þier so Farsæll dafne, Eñ þa Fullkomnad er mitt Lijf, Eina Fullkomna veit mier Hlijf, i Utvalldra Sælu-Safne, Am.

Laugardags Andvarpan.

Ut af Siounda Ordenu.

FADER J Pijnar HENDUR, Fel Eg Miñ ANDA.

O! JEsu Christe, Þu Lifande Guds Son, Þu mitt Lioos og Lijf, Til þijn kiem eg aa þessum Deige, Med mine Bæn og Andvarpan. Eg vil nu minast vid þin Fola talande Munn, Med hvørium þu i þijnu Andlaate, foolst aa Hendur þijnum Himneska Fødur, þijna Saal. O Drottenn minn JEsu, Eg seige enn nu, J þijnu Nafne er Gud minn Fader, Bæde i Lijfe og Dauda, Og eg trwe þvi stadfastlega; Ad þu hafer hier med Befalad hønum mijna Saal, Þvi hun er þijn Eign, Jaa, Eg og eirnenn Befala þier mig i Dag med Saalu og Lijfe, Æru og Embætte, Vinum og Vanda-Monnum. J Høndum þijns Himneska Fødurs og þijn, vil eg feigenn lifa og deya, vaka og sofa, þar hræddest eg aungva Olucku. O!

goode

goode JEsu, Þu sem hneigder þitt Høfud midur i þijnu Andlaate, hneyg þu mitt Hiarta til þijn. Þu miñ DRottenn hvijldest a þessum Deige, i fyrstu Skøpun. Þu miñ JEsu hvijldest a þessum sama Deige i Grøfeñe, ad fullkomnudu Endurlausnar-Verkenu. Og epter þetta Sijdasta Ord, hvijldest þijn Saal, vid hellagañ Lijkama skileñ, i Høndum þijns Fødurs, So laat mijna Saal i mijnu Andlaate hvijlast i wt breiddum Blood-Fadme þijnum ; JEsu, Þitt Sijdasta Ord i Þijnuñe, Sie mitt Sijdasta a Lijfs-Lijnuñe, Amen.

Psalmureñ, (Ton, Herra Gud i Himnarijke, etc.

JEsu Lioos og Lijfgun mijn! Lijstingar Skin Saaluñe, Bliugur i Dag eg beide þijn, Med Bæn og Andvarpan miñe.

Vil eg nu vid þiñ miñast Muñ', og mig Packlætañ sijna, Folur i Deyd sem Fodurnum, Foolst a Hond Sælu þijna.

Sialfañ Drotteñ i sañre Trw, Sooma hvørs þu ert Jafne, kiæraň miñ Fodur kalla eg nu, J Kroßfestu þijnu Nafne.

Her med foolstu i Hendur hañs, Herra Gud Sælu mijna, Af þvi tel eg mig Eirn til Sans, Eigu Giørvallañ þijna.

Eirneñ befel eg eins i Dag, Umſioonar Bleſſan þiñe, Æru, Lijf, Saal, Embættis Hag, Med Aſtvina Velferdeñe.

J Houdum þijnum HErra miñ, hrædist eg Vondt alldreige, Hvort Vake, Sef, Geing Ut eda Jñ, eins þó eg Life og Deye.

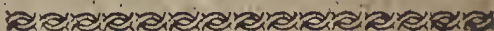
Herra sem til mijn hneigder þitt, Høfud i Andlaats-Mædu, Hneig þu og til þijn Hiartad mitt, Huxun, Skilning og Rædu.

Herra Gud i Dag hvijlde ſkiær, af Hañ da-Verke ſijnu, Eins bid eg hvijleſt Ønd mijn kiær, J wtbreiddu Skaute þijnu.

Eins hvijldeſt JEſus epter Hel, under Graf-Steinſins Merke, ad Fullkomnudū

yfred

ỳfred vel, Þvi Endurlausnar Verke.
Epter Sijdasta Orded hañs, Ond IEsu hvijldest lijka, hafeñ wr Skaute Hollðlegs Rañs, i Herrans Fadme rijka.
Blood-Fadm þiñ ætijd breid þu mier, Best i Andlaite mijnu, Ond fære Hvijld nær Ekeñ þver, i Astsemdar Skaute þijnu.
Son Guds þad Ord er sagder þu, Sijdast i Pijnu þiñe, sie mitt og lijka i sañre Tru, A Seinustu Lijfs Stund miñe, Amen.



Bæn á Suñudøgum.

Myskunsame, Nadruge Gud og Fader, Þu sem oss hefur sendt þiñ Elskulegañ Son IEsum Christum i Heimeñ, Til Endurlausnar, hvor ed sitt heilaga Ord hefur oss epterlaated, sem ad er Kraptur til Saaluhiaalpareñar ollum Trwudum. Fyrer þessa þijna blessada Naad, þockum vier

þier af Hiarta, og bidium þig, Gief oß þiñ heilaga Anda, hvør vor Hiortu vokve, so sem Regn og Snioor Jørdena, og verke eina lifande Trw i oß, So vier vardveitum Orded i Sidsømu Hiarta, færande Avøxt i Poleñunæde. O! JEsu, Gief nu ad þesse Dagur sie vorum Saalum eirn riettur Hvijldardagur, ad þær mætte i þier hvijlast, so sem Lijkameñ aa fraa sijnu Ervide ad hvijlast. Jaa, ad vorar Saaler mættu i Roo saure Hvijld sitt Andlegt Ervide fremia. Þesse Dagur, er DRott eñs Dagur, DRotteñ vor, gief ad hañ mætte hiaa oß verda eirn DRotteñs Dagur, eñ eingeñ Illgiorda-Dagur, af vorre Tilstofuan. Heilage Fader, Þesse Dagur er þier helgadur, helga þu oß i þijnum Sañleika, Þijn Ord eru Sañleikur.

Blessa

Blessa oss alla i Dag, Blessadur JEsus, sin ert Blessadur ad Eilijfu. Jn̄sigleſt oss sw Blessan, sem af Kieñemon̄um DRottens i Dag fram̄ flutt verdur, og Safnadarens Amen, sem er Jn̄sigle allrar Kyrkin Pioonustugiordareñar. O! JEsu, laat oss med þin̄e Blessan blessada verda, Dag og Nott, J Voku og Svefne, So vier um̄ sijder Eirn Eilijfan̄ Sabbatz-Dag mættum hallda med øllum Utvølldum J Himnarijke Eilijflega, AMEN.

Psalm. (Ton, JEsus Guds Son Eingietteñ, etc.

MIlldaste Fridar Fader, Frelsaran̄ sender oss, JEsus þin̄ Sonur þad er, þreyngdur a hardan̄ Kross, Ond keypte ædstan̄ Sooma, Ord sitt og lætur hlioma, Trwudum Hialpar Hnoss.

Pessa Naad þijn audkienda, þockum af Alwd vier, Anda þin̄ oss virdst senda, aud-

 sijn

siin hans Verkaner, J Hiarta Mañ-
sins hordu, sem Hret og Snioor a Jor-
du, so auglijsest Avexter.

Ble þesse Sabbatz-Dagur, Saalum
ziin DRotteñ hier, eirn riettur Hviild-
ar-Dagur, hvijlast ad mættu i þier, sem
Holld i fra Ervide, eins verde þer i Fri-
de, Eñ bæge ei Bwk-Sorger.

Þesse Guds Diirdar Dagur, DRo-
tteñs kalladur er, Gief i hia oss Heilag-
ur, hañ verde so sem ber, Eñ aungva
Jllsku semie, Ervided Heilagt fremie, J
Hviild til Heidurs þier.

Hañ er Heilage Fader, Helgadur
sialfum þier, Helga oss, Hæ-Blessader,
heita so mættum vier, hiedañ af Lijfs-
Tijd langa, lat oss þad Farsællt gaan-
ga, Jñ til þess Æfeñ þver.

Jñsiglest oss nu lijka, Arnan og Bless-
aner, Christi, med Kieñing rijka, sem Ki-
eñe-Mañ hvor framber, Og Amen all-
tar þiñar, Embættisgiordareñar, Sem
þitt Jñsiglid er.

Blessa

Blessa oss Blessan þiñe, Blessadur Nott og Dag, i Voku, Ute og Iñe, eins vorn Svefnværdar-Hag, So vier þa Heims-Vist hættum, hallda þitt Sabbath mættum, med Himneskt Horpu-Lag.

Bæn a Joolunum.

Af Christi Fæding.

O! Þu Elskulegaste JEsu, þu fagra Morgun-Stiarna, Þu Himneske Brwdgume Christneñar, Þu lifanda Lioos, Lijfsins Uppspretta, Þu Himensins Stijge, Þu sem fæddest af Meyar-Lijfe, fatækum Reyfum vafeñ, og varst lagdur i eirn Asna-Stall, þig lofum og dijrkum vier aller, sem eigum og meigum eilijf Not hafa af þiñe Fæding. O! Þu Himneska Lioos, Hvørs Lioome leyptradet kriingum Fiaar-Hyrdarana at

Morkeñe, Laattu þitt Náädar-Ljós lijsa yfer oss Noott og Dag. Þu Bloomlege Davids-Kvistur, Sem Fæddest og Uppsprattst under añar legu Vallde, og aa þeim Fridsama Heimsins Tijma, Uñ oss sem leyster erum fraa Djøfulsins Vallde og Herteknningu, J þijnum blessada Fride, bæde ad Lifa og Deya. Laattu þiñ Frid vera vort Sigur-Merke og fastasta Firmament aa mille vor og allra vorra Ovina, Sijnelegra og Osijnelegra; O! JEsu: Þiñ Fædingar Føgnudur sie oss Eirn Himneskur og eilijfur Føgnudur. O! Sæte JEsu, sem i eirn Asna-Stall varst lagdur, Hvijl þu blessadur i Hjarta voru, og laat oss i þier Blessada Tijmañlega og Eilijfa Hvijld hliota og hafa. O! miñ Elskulegaste JEsu, Gief oss so þessa

þijna

þijna Fædingar Hatijd ad hallda hier a Jordu, Ad vier um̃ sijder mættum med þeim Himneska Herskara i eillijfre Dijrd undertaka og samsijngia: Dijrd sie Gude i Upphædum, Dijrd sie Gude vorum um̃ Alld er Allda og ad Eilijfu, þeim Eina og Þreñ[a], Amen, AMEN.

Psalm. (Ton, Heidra skulum vier Herrañ Christ.

MYskunsamaste miñ JEsu, Morgun Stiarna fegurst ertu, kiærstur Brwdgume Christneñar, Konungur allrar Verralldar, Kyrieleison.

Þesse lifande Lioomeñ klaar, Lijfsins Uppspretta Sijd og Ar, frijdur af Meyu fæddur var, fatækum Reifum vafdur þar; Kyrie.

Lagt var i Asna lagdur Stall, lofar þig samt vort Bæna Akall, sem af þier fáum Nod og Naad, Nyia Blessan og farsællt Raad, Kyrie.

Þusem Hyrdurum HErra miñ, Himneskar

neſkañ byrtez Lioomа þiñ, Naad þinn upp⸗lioome Lijfs vors Hag, lijſande oſs bæde Noott og Dag, Kyrie.

Konáſins bloomlege Kviſtureñ, Kongs under Vallde uppſprotteñ, añarlegn, af eigeñ Lijd, at Fridſemuſtu Heimſins Tijd, Kyrie.

Uñ oſs ſem leyſter erum fraa, And ſkot⸗ans Vallde og Daudans Praa, J Lioſs⸗ens Fride ad lifa hier, lijka burtdeya Far⸗ſæler, Kyrie.

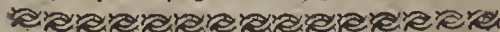
Laattu þiñ Frid vort Firmament, Far⸗ſælld vorre ſo mætte þient, yfer oſs ſtanda Jñſiglad; Æfeñlegt Sigur⸗Merked þad, Kyrie.

Fædingar ſo Foanudur þiñ, fylge oſs allt i Himeniñ, Bleſſadur Hiartad byggdu vort, Bleſſunar ſo þar fiñe ei Skort, Kyr.

Gief oſs ſo hallda Hatijd þijn, hier medañ Naadar⸗Lioosed ſkijn, ad vier at ſijdaſt Utvalder, uppbyrium Nyia, i Dyrd hiaa þier, Kyrie.

Undertakande i Upphædum, Æra ſie Gude

Gude i Himnenum; Einum og Preñum æ og nu, Eilijfleg verde Lofgiord su, Kyrie.



Nijárs Bæn.

Ill Lifande Lijffsins Uppspretta, sem alldrei giefur upp ad reña, Miñ sætaste JEsu, Pu Himneske Blood-Brwdgume miñ ar Saalar, Pu sem adgreiñt hefur Stund og Tijma, Maanude og Aar. Blessud er pijn Speke, Vijsdoomur og Almætte, Sem alldrei nockru Siñe skeykar. J pijnu Nafne hofum vær, eñ nu Eitt Aar aflifad og wtendad, Og uppbyriun aññad nijtt, hvad allt vora epterkomande Æfe-Daga kortar. Pvi seigium vier Pier af Hiarta Lof og Packargiord, Fyrer alla pijna Otelianlega Velgiorninga, Andlega

og

og Lijkamlega aa ollum umlidnum Tijmum oss veitta, So eingen Olucka hefur oss nie neitt vort fordiarfad, Helldur hefur þijn Hond hlijft og hlyrkad oss, So sem Hænan sijnum Unga Kindum, So sa helvijtske Hræfugl Diøfullen, hefur ecke grandad oss, Hvørke med Krooke Svikana, Nie Nete Freistinganna, Ei helldur med Blodugu Sverde Offsooknanna. Lofad Sie þitt Hellaga Nafn ad Eilijfu, Og Fyrergiefe oss þijn Fødurleg Giæska, allar vorar Synder, Afirdingar, Yfertroodslur og Opackleæte. Margt Jllt er giort, Sem Ogiort skyllde, en faatt þad Gott giort, sem gioraft atte. Marghaattud var þijn Blessan yfer oss, En faa Packar-Ord af oss aptur þier i Tie laaten. O! DRotten, Fyrergief, Fyrergief

giefoß, Fyrergief þu vorar Synder i JEsu Nafne, Og fyrer hans Heilaga Blood. Framveigis bidium vier þig Eilijfe Gud, Fader, Sonur og Heilagur Ande, Ad þu giefer oß øllum eitt Blessad og farsællegt Nijtt Aar i JESU Nafne. Blessa oß alla a Saalu, Lijfe og Lijkama, Blessa oß af Hædunum og Underdiwpunum, af Himnenum, Jorduñe, Sioonum og Skiepnunum, Og þad i JESU Nafne. Korona Aared med þiñe Goodfijse, Og laat þijn Footspor driwpa af Feite. Vernda vorar Saaler fra Fordiorfuneñe, Vora Lijkame fra Meinsemdeñe, Vora Æru fra Vanæruñe, vor Hws og Heimele fra Skadrædeum, Gots og Peninga fra Tioone og Topun, og þetta allt i JESU Nafne. Sie-

þitt

þitt Almætte Mwr og Gyrding Christeñdomsens, Blessun og Prijde Kongsens og Hañs Konunglega Hwss, Frelse og Fridur Fodur-Landsens, Adstod Yfervalldsens, Heidur og Hylle Hofdingiaña, Lioos Kieñedomsens. Vertu Drotteñ Vitska og Speke Domaraña, Efling og Aukning Hwsstioornareñar, Og þad allt i JESU Nafne. Vardveit vor a medal hrein. añ Lærdoom þijns Heilaga Ords, med riettre Tijdkan Sacramentaña. Blessa vora Atviñu, og uppfyll vora Naudþurft. Vardveit oss fra Hwngre og Hallære, Hardendum, Dijrtijd, stoor-Soottum, Ofsooknum, Pestilentiu og brædum Dauda, Og allt þetta i JESU Nafne. Veittu Ydran þeim Synd ugu, eñ Vidhalld i þvi Gooda þeim Froomu,

Froomu, Lækning þeim Sivku, Svølun þeim Hrelldu, Laüsn og Frelse þeim Herteknu, Og þetta i sama JEsu Nafne. O! HErra JEsu, Vor blessada Nijaars-Gaafa, Gief ad þitt Heilaga Blood og Uñskurnar-Saar, Sie Svølun, Skiool og Athvarf øllum Freistud um Sorgþiaaduin Saalum, sem eñ nu velkiast i Sorg, Sijtande og Sveimande i Taara Floode. O! DRottenn, Aññast þu Gudhrædddar Ekkiur og Fodurlaus Børn, Og heyr þeirra Andvarpaner, Styrk þwngadar Kviñur, Og sn̄w þeirra Hrygd i Glede, Og nu sijdast i Einu Orde, vertu O Gud vor allra Gud og Fader i JESU Nafne, so vier i JESU Christo blessader, mættum vorrar Æfe-Aar, Maanude, Vikur og Daga svo wtenda, ad vier til

þess

þess Blessada Ellijfa Nija Aars, mætttum komast i himneskum Fognude, og þig O Drotten eirn og þreñañ, Siaa, Lofa og Heidra, med ollum Utvolldum, um Oendañlegar Allder Allda, Amen.

Psalm: (Ton, Giæsku Guds vier prijsum, etc.

SÆtaste Saalareñar, Saarþrwtne Brwdgumeñ, sem ei giefur upp ad reña, Ædste Lijfs-Bruñureñ; Þu hefur adgreint allt, Stade, Aar, Maanade, Stunder, Standa so Tijmar bundner, Uppaa Rijm Ofallvallt.

Blessud sie þest þijn Speke, Blessest Almaattur þiñ, Er oss til Lofs uppveke, eirneñ Vijsdoomureñ, fyrer þitt Naadar-Nafn, Aarid hofum aflifad, Uppaa hitt nockud klifad; Eykst so vort Æfe-Safn.

Af Hug þvi sijngium snialla, Samrooma Lofgiord hañs, Fyrer Astseme alla, Andar oa Lijkamans, Þetta umlided Aar, Eingeñ Olucka snerte, Af þvi hañ sialfur merkte,

merkte, Christneñar Hofud-Haar.

Sem Hænañ Ungum hiwkar, hefur þu DRotteñ miñ, Eins veitt Afstemder miukar, So ei gat Hræ-Fugleñ, Grandad nie giort oss Mein, Ei med Aungle Svikaña; Ei Nete Freistingaña; Ei er Sverds Ossookn nein.

Eitt er, og alla þviingar, Oss fyrergief nu þad, Alar-Tijmans Avirdingar, Illskur og Vanþackad, Illt hofum osmiog giort, Ogiort hvad ætijd skylldum, Os-faatt Gott hitt sem villdum, eñ þo i aungvu vert.

Marghættud var þijn Millde, Margþættud Dæseme; Eñ of fa Ord sem skyllde, Aptur til Packa i tie, Forlaat oss nu; J Guds Sonar Giæsku Nafne, Gleymdu þvi Vondsku Safne, Osk vorer audmiwk su.

Frañveigis Preñing þijda, Pig bidium aller vier, Os stande af Aare Blijda; J Hond nu ganga fer, Blessa þad ollum allt, med Blessun af Haudre og Hædum, Hass og þeirra Giædum; Gior þad blessad giorvallt.

Gief

Gief þad friijndt Goodsemd þiñe, af Gnægtum driwpe siin, Frelsi af Fordiorsuneñe; Fader sæll Christne þiin; Ond Liif og Aura-Safn, Æru, Stand, Hws, Heimkyñe, og Hiarder fra Topuniñe; Jafnt allt i JEsu Nafn.

Sie þitt Almætted eina, Allgyrdtur Hliifdar-Mwr, Kriing þiñ Christeñdoom hreina, Kong, Pegna, Born og Frwr; Veit ORotteñ Virsku Safn, Ollum Yfervallds-Moñum, med Efling og Styrkleik señum; Eirneñ i JEsu Nafn.

J hiaa ofs Okreinkt stande, Ord þitt og Sacrament, Bw vor og Porf bætande, bleſſa hvad hefur ofs lient, hept allskins Harska-Safn, Hwngur, Pest, Heimsookn Nauda, Hardinde og braadañ Dauda, Allt þad i JEsu Nafn.

Ydrun Syndugum siertu, Svolun Angrædum þiin, Froomlyndum Vidhalld vertu, Voludum Adstod siin, Siwkum Lækninga-Safn, Herteknum Frelse og Fridur, festu Naad alla vidur; Eins þad i JEsu Nafn. O!

O! JEsu Ars-Giof nija, Umſkurnar þinar Hnoſs, Blood, Saar, og Benia-Hlija, Bleſſist nu ollum oss, Hellst þeim sem Hrigdeñ slær; Sie þad a Saal edur Lijfe, Samt Eckium, Bornum blijfe, Pungudum Frelse fær.

Allra S jdast anefnum, Æ siert Gud Fader vor, Hiartkiær i ollum Efnum, Æfeñar bleſſa Spor, Jafnañ i JESU Nafn, Aar, Vikur, alla Daga; Jñ til þess Dijrdarlega, Nijars i Himna Hafn, Amen.

Bæn wt af Pijnuñe Christi.

HErra JEsu Christe! Sonur Lifanda Guds, þu Saklausa Guds Lamb, Sem burttookst Heimsens Synder, Furdanleg var þijn Elska og Ouñrædeleg ur Kiærleike til vor aumra Synd-

ugra Maña, Þar þu HErra JEsu, Ei Einungis J-klæddest voru Hollde og tookst at þig Ploons Mynd, Helldur og eirneñ leidst þar ofañ at Hrygd og Hormung, Smaan og Bryxl, Og Oteliañleg Kvalrœde, Og med þad Sijdasta þañ Smanarlega Krossens Dauda, oss sem verduger vorum elliifs Dauda, til Endurlausnar. O! Hvilijk Elska? Sa Heilage lijdur fyrer þa Syndugu, Sa Riettlaate fyrer Rangläta, Skapareñ og HErrañ fyrer Prælana. Hæleit lega se þitt Heilaga Nafn Blessad miñ JEsu ad Eilijfu. O! HErra JESU, Þu varst sa Frijdaste, Eñ giordest sa Aumaste, Sa Mattugaste, eñ giørdest sa Vanmattugaste, Ja, lijkare Madke eñ Mañe, fullur Saara og Benia. Drott-
eñ

eñ JEsu, lat mier til Hiarta gaan
ga piina Pijnn, So hun deyde og
Krossfeste illar Gyrnder Hiarta
mijns, mier til Hreinsunar og Helg
unar. Laattu mig DRotteñ miñ
hafa Not og Gagn af Pijnu piñe.
Pijn Hrygd og Angist Sie mijn
Hiartans Glede, Pijn Bønd mitt
Frelse, Piñ Bloodugur Sveite
Smurning miñar Saalar, Sem
allt Daudans Eitur og Ofbod sefe
og mijke. Piñ Hrakningur sie
mijn Hvijld og Rooseme, þad Haad
sem þu leidst, Mijn Upphefd, Pijn
Høgg sem þu polder, Eirn Astar-
Koss Guds, þijn Aklogun mitt For-
svar, Pijn Krossfesting mitt Sigur
Merke, Pitt wthellta Hiarta-Blo-
od mijn Hugsvølun. DRotteñ
miñ JEsu, Laattu þijnar Blood-
Beniar vera mitt Skiool og Athva

rf, So sem Stein-Holurnar Dwfuñar. Hreidradu mig miñ HErra JEsu i Heiløgum Undum þijnum, So sar Helvijtske Hræ-Fugl Diøfulleñ kuñe mier aungvañ Skada ad giora. Laattu mig Drotteñ Miñ Hvijlast i þijnum Blood-Fadme, bæde Lijfs og Lideñ. Sieu þijnar Blood-Benjar til gladværustu Sioonar miñe Saalu i mijnu Andlaate, So eg sie þier Jñlijfadur AE og Eilijflega, Amen.

Psalm. (Ton, JEsus Christur a Krosse var, etc.

LIfanda Guds Son Lausnariñ, Lambed Saklausa JEsu miñ. sem burt tookst Misgiord Maña, AE! Hvad var Huzur Askiær þiñ, Til aumra Syndaraña?

HErra þa klæddest Holdde Mañs, hier med tookst Likingz Pienarans, Hormung og Hrigder Nauda, Sman, Brixl, Haad ung,

ung, Bolvaner hañs, Og Beyskañ Kross-
ens Dauda.

Ois sem ad lijda ættum þad, Er nu
Hiaalpræded forþienad, O! hvilijk Eisku-
Giæska? Helguneñ leid fyrer Hollds-Verk
nad, Hvors kañtu framar æskiá?

Riettlæatur þolde Rænglæats-Pijn,
Reirdest Gud fyrer Præla sijn, Hañ so
Bond af þeim hriste, Hæleitust prijsest
Hiaalpeñ þijn, HErra miñ JEsu Christe.

Frijdaste JEsu Frelsare miñ, Frijdleik
Giorvallañ misster þiñ, Lijkare Madke eñ
Mañe, Mektugum rijrdest Mattureñ, J
myrkvum Kvala Rañe.

Læat mier til Hiarta Hormung þijn,
HErra miñ ganga og beyska Pijn, Hun
so Krossfesta kyñe, Banvæna Grind i
Briooste mijn, til Blessunar Sæalu miñe.

Læattu mier DRotteñ Lijkn i tie, sñ leidst
og þolder Brÿxl og Spie, Hrigd þijn mitt
Hiartad sese, Bond þijn mitt Frelse og
Blessun sie, Blood-Sveitiñ Lækning giese.

Verde hañ Smurning Sarlar miin,

sefe Ofbod og Daudans-Pijn, Eitur hañs Endurbæte, Fyrer þiñ Hrakning Hvijlld mier sijn, J Heilogu Dijrdar-Sæte.

Hogg, Alogur og Hædung þijn, i hrigge-legre Krossens Pijn, Sie mitt Forsvarid sæta, Astar-Koss Guds og Upphefd mijn, Pa eg skal nockru mæta.

Krossfesting sw sem sijnd var þier, Sigur-Teikn mitt skal jafnañ hier, Og Risia-Blood þitt Rauda, Ein Svølun vere og Efling mier, Eins i Lijfe og Dauda.

Stein-Holum Dwfañ sem i sijn, So hreidrist eg i Undum þijn, Ad Diøfull ei Grand mier giøre, Pær Benia-Skorur, Skickian mijn, Skiool og Athvarfid vere.

Laat mig þar hvijla i Lijfe og Deyd, Lausañ og Frij af allre Neyd, Sieu þær Saalu miñe, Jñdæluft Sioon vid And-laatz-Skeid, Jñlijfast so þier kyñe, Amen.

Bæn ā Paaskunum
Ut af Christi Upprisu.

O

O! HErra JEsu Christe, Þu Blessade Sigur-Hofdinge, sem Diofuleñ sigrad hefur, Daudañ uppsvelgt i Sigur, Synd ena afmaad, Helvijte nidurbroted. Skiært skijn mier fyrer Sioonum þitt Heilaga Riettlæte, og prijdelegt Paaska-Klæde þijns Sigurs, J hvoriu þu uppreist oss Syndugum Moñum til Riettlætis. Æ! Hvad følur og aumlegur varstu ad lijta, þa þu Albloodugur hieckst a Krossenum? Eñ hvad skiær og Dijrdlegur ertu nu i þiñe Upprisu? Hiartans Glede er mier þetta, Þvi þo eg hrekest og velkest i Vesølld og Volæde hier i Heime, þa trwe eg ad eg mune med øllum Trwudum, fyrer þijna Upprisu verda þier um̃ sijder lijkur, Dyrdlegur, Forklaradur, Frijdur og Fagur. Æ! Blessad-

ur siertu miñ JEsu, O! þu Himneske Joseph, J hvijtu Klæde þijns Riettlætis. Um̃ Joseph liet Pharao Kongur wthroopa, ad hañ være Landsens Fader, Eñ um̃ þig talar og hroopar þiñ Himneskur Fader: Sit þu mier til Hægre Handar, þangad til eg legg Ovine þijna til Skarar Foota þiña. Jaa, Þu ert sa Raude og Hvijte Vinur þiñar Brwdur Christelegrar Kyrkiu, wtvaleñ a medal margra Þusunda. O! HErra JEsu, Laat mig hafa Not og Gagn af þiñe Dijrdarlegre Upprisu, Klæd mig Lioomande Skrwda þijns Riettlætis, og glooande Skarte þijns Hialprædis, Afklæd mig Totrum Syndaña, og lootum Lorfum Prettvijseñar, so eg þurfe ecke tytrande i Forsmaan ad wtrekast fraa þijnu Auglite,

helldur

helldur ad eg mætte Teiknadur vera i mijnu Eñe, so sem Guds Barn, og erfa og ødlast Eilijfa Saaluhialp, med þeim Utvøldu alskijnande og Forklaarudu Guds Børnum i Himneskre Dijrd. DROtteñ JEsu, Gief mier Daglega ad upprijsa af Syndunum, fyrer Ydran og Lifnadarens Betran, ad eg meige sia þig og skoda, Lofa og Dijrka i Himnarijke, J Oendanlegum Fognude, Og hallda þar Eilijfañ Paaska-Dag, med øllum þijnum Utvølldum, AMEN.

Psalm. (Ton, Guds Son i grimu Daudans B.

SJgur-Hofdingeñ sæll JEsu, Er sigrad Diofuleñ hefur, svelgder uppDauda i Sigur þu, Syndernar fyrergiefur, nidurbrautstu Helvijted hart; hier af skijn mier Riettlæted biart, og Paaska-Klædes Sigur sa: Halleluja.

J þvi mier ertu Upprisen̄, og til Riettlætes giordur, Æ! hvorsu varstu Utleiken̄, under Kross-Bole hordu? En̄ hvad Dijrdlegur ertu nu, J Upprisun̄e sæll JEsu? So Ond min̄e giefur aa ad siaa, Haleluja.

Hiartans Glede og Huggun trw, hier af Saal min̄e streyme, J Vesolld þo eg velkest nu, Voladur hier i Heime, Efalaust treyster Onden̄ mijn, Upprisu fyrer Verkan þijn, Lijkur þier verde ad lijta uppaa, Haleluja.

Um̄ Joseph, Kongur wthroopar, ad han̄ Lands-Fader være, Um̄ þig Gud DRotten̄ eins talar, þin̄ Eisku-Fader kiære: En̄ þu vid Hond þa Hægre mier, hier skulu þijner-Oviner, Liggia til Skarar Foota faa, Haleluja.

O þu Joseph Himensins hijr, J hvijtu Riettlætis Klæde, Blessadur kom þu DRotten̄ dijr, Daudans Afleystur Mæde, Kongur og Vinur Christnen̄ar, Komdu nu sæll til Brwden̄ar, valen̄ Þusundum fleire fraa, Haleluja.

O!

O! HErra laat mig hafa Not, af helgre Upprisu þiñe, Kom mier uppaa þitt Kongleat Slot, Klæddum vr Saur-Flijk miñe, Reisudum Skrwda Riettlætis, og raudu Skarte Hiaalprædis, Uñskiptelegur er eg þa, Haleluja.

Eins teiknadur i Eñe mijn, O JEsu laat mig vera, Ei so rekist fra Augsioon þijn, og hlioote Forsmaan bera, Heñdur eg erfe og odlest þar, Eilijfa Glede Vegsemdar, Herskara Guds a Himnum hia, Haleluja.

Upprijsa gief mier æ af Root, fraa ollum Lasta-Keime, fyrer Ydrun saña og Yferboot, J Odrum so mætte eg Heime, Lijta þiñ Dijrdar hædstaň Hag, Og hallda Eilijfaň Paaska Dag, Hiaalpa mier slijku Hnosse ad naa, Haleluja.

Bæn af Christi Uppstigning.

O! Þu Heilage Vollduge Herra, Þu DRotteñ JESU Christe, Þu efluga Leoned

af Kyne Juda, sem Sigureñ hefur unñed aa þijnum og þiñar Christne Ovinum. Vier Aumer Synduger Meñ, Holldum nu i Dag Miñing þiñar Dijrdarlegrar Uppstigningar, Hvar fyrer vær sem eigum og meigum Eilijf Not hafa af þiñe Himnafor, seigium þier Hiartans Lof og Packer. Þu hefur sundurslited Himnana, og ert ofañ komeñ, Þu ert i Hædena aptur Fareñ, og hefur oss Saafur giefed, Jaa, uppsoked oss Dyrum Hiaalprædesins, Hvøriar vegna Adams Syndar apturbyrgdar voru. Þu uppstiest af Fiallenu Oliveti, Þvi i þier hofum vier Christner saññ Frid, Fögnud og Glede Saalareñar. Þu Blessader med upplyptum Hondum þijna Læresveina, Þa þu uppstiest. Upplypt eirneñ þiñe Hende

og Blessa oss, So Blessunst vier. Þu situr til þijns Fodurs Hægre Handar i Dijrdeñe, Og aller þijner Oviner eru nidurlagder under þijna Fætur. Undertrod O HErra JEsu Dioful eñ, under vora Fætur. Bid þu þiñ Fodur fyrer oss, og legdu oss Syndugum hiaa hönum Lyknar-Maal. Drag þu O! goode JEsu vor Hiörtu til þijn i Hæd er Himnaña, Þvi þar er vort riettа Heimile. Laat oss hafna Syndunum, eñ elska Riettlæted, Laat oss so Vareygdarsamlega lifa, Sem ættum vier þa og þa hiedañ ad fara. Opna þitt Hiarta og gled oss, Heyr vorar Andvarpaner, og hiaalpa oss, Medtak vorar Saaler, Og leys oss fraa allre Neyd, þar til vier uñ sijder med Saal og Lijkama verdum uppnumder, i Lopted aa moots vid

DRotteñ, og verdunn so hiaꝛ Drottne alla Tijma. Pier, med Fødur og Heilogum Anda, Sie Lof og Dijrd, uñ Allder Allda, Amen.

Psalm. (Ton, Endurlausnareñ vor Jesu Christ.

HJEsu Guds Utvallde Pioon, Oflugt af Judæ Root, Leon, Sigur fieckst uñeñ, Sem er til vor ruñeñ, Pvi kved eg þig vid Toon.

DRotteñ nu skal vor Dags-Myñing, Dijrdarleguſt þijn Uppstigning; Eins hvøria eigum, Af hvørre taka meigum, Eilijfa Uppbygging.

Himnana Gud þu sundursleist, Syndvara þegar til vor leist, Aptur uppfareñ, Ofs er Giof þvi kioreñ, Happ þad mijn Sal vel veitst.

Upplaukst Lijfs-Dyrum Ædst Guds Mynd, Adams til-lucktum fyrer Synd, Uppstiest med Giædum, Af Oktveti Hædur, Nijtur þeß morg Mañkind.

Uppuptre Hond, Piñ Arf JEsu, Uppstijg-

stijgande blessader þu, Upplypt eins hêñe, Yfer oss so reine, Blessunar Not þaug nu.

Siälfa Fodursins Hægre Hl:d, J Hædeñe þu situr vid; Ovine lægder, Ad þeir nu fraabægder, Eins verde, Legg til Lid.

Fyrer oss bid þu Fodur þiñ, Forlijka so vor Maalefneñ, Dragdu vor Hiortu, hiedañ til þijn burtu, Hatt upp i Himeniñ.

Laat þu oss sporna Lostum vid, so lærum elska Riettlætid, J Vareygd þreya, Vidbwnum ad deya, Þar til æ legdu Lid.

Opna þitt Hiarta: Oss so gled, Andvarp vort heyrdu lijka med, Hiaalp vorum Ondum, og Hrygdar leys af Bondum, Laat Born þijn slijkt faa sied.

Allt þar til verdum uppnumiñ, A moots vid Gud i Himineñ, Med Saal og Lijse, Sorgaña fraa Kijse; Og Olum þar Alldureñ.

Heill þa ad odlast HErra miñ, Hiaalpe mier Þ:jnu Kraptur þiñ; Þier, Fodur og Anda, Fagurlega aan Enda, Logd sie til Lofgiordeñ, Amen. Bæn

Bæn til Heilags Anda / at Hvijtasuñu.

O! Þu Heilage Ande, þu Himneske Altar-Elldur, Lioos og Lioome Guddoomlegrar Veru, Þig lofum vier, Þig tilbidium og akøllum vier; ad þu Blessadur komer til vor og upplijser oss. Þu ofañstiest yfer JEsu Postula i Sijnelegum Ellds-Loga, yfer sierhvorn þeirra þig setiande, at þessare Heilögu Hatijd. Yfer skygg oss med þijnum heimuglegum Krapte, svo þad mætte at oss þo Opeñberlega siaast, ad vier sieum þitt Heimile og Herberge Andlegt. O! þu Heilage Elldur, upptendra breñ ande Elsku i oss til allra Himneskra Giæda. Mijk þu og verm vor

Hiortu

Hiortu, med Jl þiñar Naadar. Hugsvala oss i Of-HitaEymdaña, og burttak alla Kiælu og Ofbed Hrelling og Kvijda Samvitskuñar. Lauga og hreinsa vor Hiertu med JEsu Guds Sonar Bloode. Græd þu allañ Svida, Saar, Boolgu og ProtaSyndaña. Lækna þu allar Meinsemder Hugarens. Þu blessada Lioos, Upplijs Myrkur vorraHugskota, og leid oss i allañ Sañleik. Þu blessade Leidtogeñ, leid oss Hættulaust giegnum alla Hættu og Hörmung, til Sælu Hafnar eilijfs Lijfs. Þu lietst JEsu Christi Postula tala ymisleguni Tungum Guds Stoormerke, Blessa þu vort Tungumaal, ad vier tølum um þijnar Daasemder, Laat oss ei tala þeirre gomlu Tungu Ogudlegra Heideña Maña, þeir ed af

af Gude eckert vita, hvørra Tungu-Maal er Bølf, Hædog skam̃arleg Ord, hvad ad reiknast mæ Tungu-Maal Diøfulsins, Helldur læt oss O Heilage Ande! tala þeirre Tungu, er þu siælfur kieñer, sem er Psalmar, Lof-saungvar, Andleg Kvæde, Bæn og Þackargiørd, og þo vorer Vitsmuner og Maalfære sieu Hálfverk, Jaa, opt Hiegoomlegt og Heimskulegt, þa giør þad allt Aheyrelegt og Fullkomlegt fyrer Eyrum DRottens, Þaangad til vier um̃ siider komunst þaangad sem Hálf-Verked tekur Enda, og ein Eilijf og Himneskt Fullkomnan skiedur i þeim Himneska Hæ-Skoola Eilijfrar Dyrdar, þar vier faaum skiled og numed þau Oum̃rædelegu Ord sem Postuleñ Paulus heyrde i þeim Þridia Himne, og eingeñ kañ hier

hier i Heime ad underſtanda og ꝛvt-
ſkijra. Hier uñ Bænheyr oſs þu
Goode Heilage Ande; med Fødur og
Syne, Lofadur og Bleſſadur, Eirn
Gud uñ Allder Allda, AMEN.

Pſalm. (Tön, Kom Skapare Heilage Ande, etc.

O! Kom Bleſſadur Edla Lioos, Ande Heilagur til vor iñ, Hvijld og Ileinging hiaa oſs kioos, Helgunar Ædſte Giafariñ.

Yfer Poſtula oſañ ſtieſt, Ellds-Loga Sijnelegum i, A þeſſare Hatijd: Þeim og lietſt, Þiñ Krapt auglijſtañ uppaa nij.

Yferſkygge hañ eins i Dag, oſs medur Naadar-Krapte ſijn, Latt þad aa vorum lijfaſt Hag, ad Lifande ſieum Vijle þijn.

Tendra þiñ ſkiæraſt Elſku-Elld, i oſs Gudlegra Dygda til, Verm þu og Mijk vor Hiortu Hrelld, med Himneſkrar þiñar Naadar-Il.

I Saar-Hitanum ſvala oſs hier, Sorg aña: og Kiælu Neydeñar, Oſbode, Hrelling,

ing, Vilje ver, og vondum Kviids Sam-
vitskuñar.

Hreinsa nu best vort Hiartans Fær,
Med HErrans Bloode: Og Jñra Mañ,
Græd alla Boolgu, Svida, Sær, og
Syndaña Prota Banvænañ.

Hugarens lækna hvorskins Neyd,
Hugskotsins upplijs Myrkureñ, Hættu-
laust giegnum Hormung Leyd, Himna-
rijkes i Fognudeñ.

Afftookst Postulum Orda-Skort, Jm-
sum Tungum begæfader, Tungumaal
Blessun teikna vort, So tale uñ þijnar
Dasemder.

Laat oss ei tala Tungum þeim, Tijdku-
du Fordum Hæd og Bloot, J Forblind-
udum Heidnis Heim, heite þad Satans
Mælge lioot.

Helldur laat oss adhyllast þær, hvoriar
þu verdur kieñande, Psalmar og Andleg
Kvæde kiær, kriddud med Bæn og Pack-
læte:

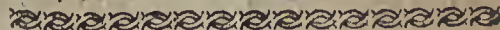
Eñ þe Vit bæde og Maaled Mañs, miog
dofid,

bosið, veikt og Halfverk sie, gior þad fyrer Eyrum Giafarans, Gyrnelegasta Verk-fære.

Þaungad til Loks vier lendum þar, Lijf-sins sem giorvallt Halfverk ovijn, Og ei-liif Fullkomnun upplicomar, J þeim Dij-rdar Hat-Skoola þijn.

Vankiled þa ei verdur þar, Hvad vita þurfum Gude hiaa, Sem Paull i Himne Pridia þar, Þessa Heims si ck ei giskad aa.

Um þetta Bænheyr oss þiñ Lijd, Ande Heilagur Myskunar, Med Fodur og Sy-ne fyrr og sijd, Frægst Lofadur um Allder-nar, Amen.



Bæn aa Bænadøgum/

Fyrer Guds Christne.

Drottinn Jlijfe, Almaattuge, Sterke og Vollduge Gud! þu Drottinn Zebaoth, Vier þijn fa-tæk Born, Þijn Litla Hiord og Sauder þijns Haglendis, Jüst i-

uiu

um til þijn a þessium Haaskasam-
legum Kvølld-Tijma Heimsins,
a hvorium Diøfulleñ stormar i
sijnum Limum, a moote þiñe Chr-
istne, Og vill hana uppsvelgia, sier-
deilis fyrer þañ Skiædasta Ovin
Krossens Christi, Tyrkiañ og ad-
ra Tijraña. Siaa þu DRotteñ,
Hañ hefur Illt i Siñe vid oss, Og
vill oss Eydeleggia. Þar fyrer
DRotteñ minstu vor. Vier med-
kieñum, Vier hofum syndgast med
vorum Forfedrum, vered Ogudleg-
er, Og falled fraa þier, Og forþient
þijna Reide. Eñ nu DRotteñ,
Vier vilium snwa oss til þijn, Þvi
hvør kañ añar ad hiaalpa oss? Vier
skiaalfum og titrum, Sverd þiñar
Reide er wtdreiged, Og Ovinaña
Hugur er grimur vordeñ, Børneñ
eru ad Fæding komeñ, Og veina
þwng-

þwnglega, Riis þar fyrer upp Drottē og hiaalpa oß, Fyrergief oß vorar Synder, og wtriett þiñ Arm legg oß til Hliifdar. Uppliwk þijnum Augum, Og siaa Grimd þeß Bloodgijruga Tijraña, Uppliwk þijnum Eyrum, og heyr hañs Gudlǫstun, med hvǫrre hañ lastar þitt Heilaga Barn JESUM, og forsmaaer hañs Þijnu. Vakna upp DRottiñ vor Gud, Og wtaus þiñe Grimd yfer Lastara þijns Sonar. Laat Christneñar Ovina Hendur og Hnie skiaalfa sem Balthasars, Set Hrijng i þeirra Naser, Og Beitsl i þeirra Muñ sem Senacheribs, Laat þa um̃ Hæl snwast og til Skam̃ar verda sem Ovine Davids. Miñstu DROTTeñ ad vier erum leyster med þijns Sonar Bloode, Og erum hañs Brwdur, Laat oß et til

til Skam̃ar verda, Þvi vier vonum a þig. Um̃mwradu þijna Christne med þiñe Vernd, Vertu eirn Elldlegur Mwr a millum þiña sañra Israelita og þeirra Ovina, Þa vilium vier Þacka þier og Pioona alla vora Lijfdaga. Auglijs þu O Rotteñ, ad þu hiaalpar þeim er þier treysta, so oll Verolld[illegible] medkiene þitt Maktarvellde. Bænheyr oss vor O Rotteñ, og laat vort Akall koma til þijn i JEsu Nafne, Amen.

Psalm. (Ton, O Gud vor Fader sem i Himnar.

O Rotteñ Zebaoth Oþriootanlegs Almættes; Jñflijum vier þijn aumu Born, under þitt Naadar Vellde, Su lijtillmootleg litla Hiord þijns Haaglendes, Hroopar til þijn um̃ Hiaalp og Vorn, Heimsens a þessu Kvollde, Hatskur þvi Diofull hreifer sier, hañs Limer storma lijka, Tyrkeñ og adrer Omillder Offsookn hefiande

iande slijka, J moote Christne þiñe ei þver, þeirra Of-stæked rijka.

Siaa Gud i þeirra Siñe Foolgeñ Svika Raad, hyggia þeir Eydeleaging ein, yfer oss skule detta, þar fyrer DRotteñ þeink til vor i þiñe Naad; Jaatum nu Synda margfolld Mein, og miog forskulldad þetta, Ogudleger þvi vorum vier; Veg geingum Forfedraña, Syndgad hofum: Falled fraa þier, og forþiente Reide saña, eñ aptur til þijn uñvender, ydrustum Misgiordaña.

Hvor kaň oss aňar Hiaalp ad sijna helldur eñ þu? Ovina fyrer Haturs Hug, og Handar þiñar Sverde, Skiaalfum vier Aumer: Tijstum bæde og titrum nu, þungelega veinum: Prijtur Dug, þad sem Born Joodsiwk verde, upprijs DRotteñ og ecke bijd, aalijt Faaraada Saude, þirm og fyrergief þijnum Lijd, þreyнger ad Neyd og Daude, upplaattu Naadar Auguñ blijd, aastormar Dreken Raude.

Heyr þess Tyraña Himen-Lostun HErra kiær, Frelsarañ JEsum foracktar, og for-

 smaaer

smaaer hañs Pijnu, Vakna miñ Gud og Blood-Hund þeñañ burtu fær, vtaus Grimd þiñar Akiefdar, yfer hañs Daga-Lijnu, Balthasars skielf þu Hond og Hnie, hnignande laat hañ fara, beitsladur Senacherib sie, set Hriing i Nos hañs Skara, afmaa þaa Davids Ovine, aungvum þeim Sverded spara.

Miñstu þess Drottens Endurleyster ervm vier, med Bloode Christs og beiskre Pijn, Brwdur JEsu astkiæra, Elldlegum Mwr þvi umgird alla HErra hier, Hiartans Israelita þijn, þad skal þier eilijf Æra, Hiaalpadu þijnum litla Lijd, laattu sina Maatt þiñ rijka, aptur þig lofum allañ Tijd, Æ hier og sijdar lijka, J Ast og Myst un Eining blijd, aalijttu Beidne slijka, Am.

Bæner aa Missiraskiptum.

Bæn i Jñgaungu Sumars.

O!

Ð! Þu Heilage, Vijse og Vollduge Gud, hvad Dasamlegt er þitt Nafn i øllum Løndum! Hvad Lofleg er þijn Skickun? Hvad Almaattugt er þitt Ord? Þu hefur adgreindt Tijmana, Þu hefur skickad Sumar og Vetur, Frost og Hita, Regn og Snioo, hvør Skickan alldrei nockru Sinne skeikar, so leinge þad Verollden stendur, Og med þvi vier høfum eñ nu aflifad eirn Vetrar-Tijma, og byrium nu nijañ Sumar-Tijma, þvi þockum vier þier af Hiarta alla Fødurlega Velgiørninga til Lijfs og Saalar oß veitta Nott og Dag. Vier høfum bygt eitt kallt Land, þo hefur þu Drottenn klædt oß Tvøfølldu Klæde, sem er Riettlæted og Hiaalpræded, Jaa, Andlegre og Lijkamlegre

 Blessan

Blessan hefur þu prijdt oss, þu hefur hlijft oss fyrer Dioflenum og hañs Vielum, fyrer Stoor-Hardendum, Land-Plaagum, Lijf-Tioone og Lima-Brote. Blessad sie þitt Hellaga Nafn ad Eilijfu. Virdstu ad fyrergiefa oss vorar Bloodugar Synder, Illsku og Opacklæte i JEsu Nafne, Og nu framveigis, Gief oss eitt gott, blijdt og blessad Sumar i JEsu Nafne. Korona þu Missered med þinne Goodsiise, Og laat þijn Foot-Spor driwpa af Feite. Blessa þu vorar Saaler med þijnu heilaga Orde og Sacramentis. Laat þiñ Frid vera yfer oss, og þijna Blessan aa vorum Strætum. Blessa Himmeneñ, Lopt og Jord, Vøtneñ og Siooeñ og allar Skiepnur. Laat oss meiga glada siungia: Veтureñ er um-

umlideñ, Regn og Snioor er i burtu, Bloomstureñ hafa Knappana feinged, og Turtil-Dwfañ lætur til sijn heyra i voru Lande. Bloomga þu Jordena med Avexte, so Dalerner stande þyckvaxner af Korne, Og Kvikfienadureñ bere siñ Avoxt. Laat vor Alldine bloomgast, og vor Matar-Hws audgast. Bevara Fodur-Landed fraa Hervijkingum, hættre Soott og Haiska ollum, laat oss i Fride vorrar Atvinu leita, og wtrietta vorar Hondlaner til Lands og Vatns med Farsælld. Blessa þu Konglega Stioornan og alla Landsens Yfer-Herra. Prijd Kieñedoomeñ þijnu Hiælpræde, eñ blessa Hws-Stioornareñar Biorg og Næring. Uppfyll allra Naudþurft epter þijnum Dijrdar Rijkdoome i Christo JEsu. Laat

vor Hiortu bloomgast med Lilium Gudhrædsluñar og goodra Dygda, So Sumared sie svo vel iñra i oss, svo sem hid ytra, upp og og nidur og allt um̃ kring. Laat oss med Sumar-Fuglunum syngia fagrañ Sumar-Saung Lofgiordareñar þynu Nafne. O! JEsu, Vertu oss øllum Ein blessud Sumar-Giøf, og leid oss um̃ sijder i þad Himneska fagurbloomgada Sumar eilijfrar Dijrdar, AMEN.

Psalm. (Ton, O Gud Heilagur, Heilagur, etc.

Nu Volldugaste og Vijse Gud, Vegsamest Naad þijn Haablessud, og Nafn um̃ giorvar Grunder, Hvad Lofleg er þijn Skickan skijr? Skordud Almætte, Bod þijn dijr? Adgreint fieckst allar Stunder, Skickader þu þad, Kalldañ Vetur, Sumar Hiteñ, millda meige, skeikar sw Bodun wr Skordum eige.

Nu

Nu birium Sumars Nya Tijd, Nu er aflifud Vetrar-Hriid, þockum vier þvi Astsamlega, Andar og Lijfsins allar þier, Otellanlegar Velgiørder, Naadugar Natturlega, Land eitt, lijtt heitt, hofum bygt, þu hefur lagt oss Hiaalpar Klæde, og Riettlætes Skrwdañ oss rietter bæde.

Andlega Blessan oss lietst faa, eirneñ Lijkamans Porsum naa, afvendter alla Vega; Dioflum Lijf-Tioone, Lima-Neyd, Land-Plaagum, Soott og braadum Deyd, slijkt prijsum Sijfelldlega: JEsus, JEsus, Allar vorar, æred stoorar, Illsku Synder, fyrer þijnar oss forlaat Under.

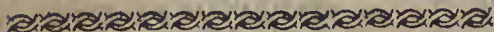
Fader, þig bidium Framveigis, Farsællt Sumar til Aargiædis, oss veit i JEsu Nafne, Goodfijse krijn Missirid med, Mat tugt þitt drijpe Footspored, af nooglegu Nægta-Safne: Gud miñ, Gud miñ, Ord ed hreint, og Sacramenteñ, blessa oss bæde, Frid þiñ og allskonar gief oss Giæde.

Himeneñ Blessa af Hædum þijn, Hafed, Land, Votn med Skiepnum sijn, ad sie-

um gladt Sijngiande, Vetur og Snioor
umlided er, wtspriinga Knappa-Bloomst-
rid fer, Dwfan leikur i Lande: JEsu, Jord
sw, Avoxt bere, og Aldin fære, en Alfrioof-
gadur, kiæte vor Matar-Hws Kvikfien-
adur.

Fodur-Landed forsvara best, Fridenog
Blessan vidteingest, Landed og Lijds At-
vina, Konunglegt Vellde og Stioornan
stid, styrk Kiekedoom og Hws-Standid,
Laat alla Farsælld fina, uppfyll, og still, all-
ra Naudsyn, Nægtum med, J Næd og
Fride, Ollum so verde bitt Laan ad Lide.

Laat Hiortun bloomgast Lilium best,
Ufande Dygder auglijsest, ad Sumared so
vel stande, Jnra sem Jtra: Allt um kriing,
Upp og Nidre i pessum Hriing, Lof Saung
Fugla leikande: Vert pu, vor nu, Sumar
Giofell, sem oss hefur, sijdast alla, til Him-
en bloomgvadra Sumar Salla, Amen.



Bæn i Jñgaungu Vetrar.

O!

Drottinn! Eil ſke Gud og Myſkunſa-ſame Fader, Þu allra Hluta Skapare og Stioornare. Under Feſting þiñar Naadar lifum vier eñ nu, Og eigum eñ nu Eirn Vetrar Tijma ad uppbyria. Þvi þockum vier þier fyrſt af Hiarta, allar Fodurlegar Velgiorder, ſem Þu aa þeſſu umlidna Sumre og alla vora Æfe oſs veitt og giefed hefur, Til Lijfs og Saalar, So eing eñ Olucka edur O-aaran hefur ſkadad oſs, Eingeñ Hættſkaſeind grandad oſs, Helldur hefur þijn Hægre Hond hlijft oſs, þijn Myſkun hiaalp ad oſs og bleſſad vorar Saaler, þitt Heilaga Ord Endurnært oſs. Þu Vlooingader vora Twn-Akra, Og Audgader vor Matar-Hwſ, Jaa, Allsnægtada Nægd og Bleſſan gafſtu oſs. Bleſſadur ſiertu Dr-

lœtaste og Goodgiarnaste Giafar-
eñ, Sem oſs þijnar Skiepnur aan
Eptertalna og Betalings ſo Rijk-
uglega Forſorgad hefur. Eñ vier
høfum Syndgaſt og vered Oþack-
lœter, Mettad oſs eñ gleymt þier.
O! HErra Gud, Myſkuna oſs, og
vert oſs Naadugur i JEſu Nafne,
Og i hañs Nafne bidium vier aller
med Einum Huga: DROtteñ
Gud, Giefdu oſs goodañ og farſœl-
añ Vetur. Afſtijr þu Dioflen-
um, ſo hañ hvørke Eitre Lopted nie
grande Jørduñe edur Sioonum
edur nockru ødru, Helldur ad vier
mœttum under þiñe Bleſſan vakna
og Sofna, ſitia og ganga, Reiſa og
Raadſlaga aa Sioo og Lande. Af-
ſtijr allre Oaaran, Hwngre, Drep-
ſoott, Hardendum, Dijrtijd, Land-
Plaagum, Storme, Skruggum,
Elld-

Elldingum, Snioo og Vatnsflood
um. Vertu hiaa oß HErra, þviad
Kvølld a tekur, og a Dageñ lijdur,
Vertu DRotteñ vort Lioos, Sem
alldrei undergeingur. Vertu Ad-
stod Naudstøddum, Frelse Fanraad
um, Huggun Hrelldum, Hugsvol-
un þeim Freystudu, Og etlijf Glede
øllum Trwudum. Unn oß med
Glede Vetureñ ad wtenda, Og
Sumarsens Blooma (þockneft þier
svo leinge ad laata oß lifa) aptur ad
lijta. Sierdeilis uñ oß ad wtend-
udum vorum Lijfstundum, Eilijfs
Lijfs niotande ad verda, fyrer þijns
Blessada Nafns Saker, Amen.

Psalm. (Ton, Komeñ er kalldur Vetur, etc.)

O Fader Or Giæskuñar, Alla sem
Hlute skapader, Ahsemdar eñ nu
þiñar, Under Festingu lifum vier,
Vetrar so aptur elgum, Uppbyria Nija

Tijd, Packa þar fyrer meigum, Þier Einꝛ
ing Naadarblijd, Umliden er oss liente,
Argiædis Korn Tijman, Sem Porsum
Manna þiente, Pæglega Farsælan.
Saalar og Lijfsins lijka, Lidsemder allꝛ
ar þockum vier, O! Hiartans Elskan rijꝛ
ka, Olucku og Slisum fordader; Eingen
Oaaran skadde; Jaa, eckert Haaska Graꝛ
nd; En Ord þitt allvel gladde, Ond
bæde og Lijfsins Stand, Afra liest allꝛ
bloomlega, Audgader Matar-Hws, Ollꝛ
um Nægtum nooglega, Naaduge Gud
JEsus.
An Penings Orlaataste, Eptertalnaꝛ
laust forsorgar, Giafaren Goodgiarnaste,
giorvallar þijnar Skiepnurnar, vier i Voꝛ
ndsku fram streymum, Vanþock laatum i
Tie, Oss mettum: En þier gleymum, O!
Gud þad forlaate. O Drotten i einum Anꝛ
da, Oskar þitt Barna-Safn, Virdst oss
Vetureñ senda, Vææran i JEsu Nafn.
Alltlir Audskotans Vellde; Ei so hañ
grande Lopte og Sioo, Og ollu hans Ofꝛ
vellde;

belldi; Un̄ oss ad lifa i Fride og Roo, Soſa, Sitia og Vaka, Sijblessader i þier, Reyſa og Raadslag taka, So reykum Farſæler, Hwngre, Drepſoott, Hardindum, Og hvoriu ſem ſkada maa; Oss þijnum Unga Kindum, Afvendtu laangt i fraa.

Vertu hiaa oss O! HErra, hier þvi ad Kvollda tekur miøg, Afplaana vort hid ver ra, Voladra Huggun Glededeleg, Naudſtoddum naakvæmaſta, Næring og Heilnæme; Athvarfed Iñdælaſta; Un̄ oss med Gladvære, Vetureñ ut ad enda, og Sumared lijta faa; Sijdaſt laat þu oss lenda, J Lijfs Hofn þier ſiaalfum hiaa, Amen.

Bæn þa Skruggur / Stormur og Ognaner gaanga.

DRotteñ Gud Zebaoth, Þu Sterke og Hrædelege Gud, Þu HErra Himens og Jardar, Vertu oss Aumum Meñum Naadugur, Laat oss ecke fordiarf-

ast i þiñe Reide, Vier medkieñum vorar Synder, ad vier høfum forþlenad þijna Reide, Ei sijdur eñ þeir sem fordiorfuduft i Vatns-Flood enn, Edur þeir i Sodoma, Og med þvi þu sijner med þessare Ognan, ad þier bwe Eitthvad i Siñe vid oss, Þvi snwum vier oss nu til þijn, Og framfollum fyrer þier med Otta og Hrædslu. DRotteñ, Hvør kañ ad standast fyrer þiñe Reide? Fiolleñ hræraft, Jørdeñ skielfur, Skooggarner hristast, Og Villu-Dijrenn hlaupa i Felur þa þu reidest, Lopted Leyptrar og Skruggurnar duna, þvi þu ert Eirn Volldugur og mikelshaattar DRotteñ, Þa þu framm brunar i þiñe Dijrd. O! DRotteñ Myskuna oss og frelsa þitt Foolk med Fride, Vernda vort Lijf, Hws og Heimele, Og allar Skiepnur.

Settu Ognanenñe sitt Takmark, og bevara oss fyrer brædum Dauda og allre Olucku J JEsu Nafne. Lættu Byrtu þinar Naadar vera yfer oss, So sem Israels Foolke, þa Myrkureñ geingu i Egypta-Lande. Halltu þiñe Hende yfer oss, Svo sem þu giørder Moysi hiaa Steinenum. O! HErra JEsu, Vertu Adskilnadur aa mille vor og allrar Olucku. O! Þu Heilage Ande, Teikna oss med Bloode JEsu Christi, Svo sem Dyrastafer Israels Foolks Hwsa voru med Paaskalambsens Bloode rioodrader, So Fordiørfuneñ skade oss ecke. Bænheyr oss vor DRotteñ, Heilage HErra Gud, Heilage Sterke Gud, Heilage Lijknsame Lausnare, Þu Eyeñlege Gud. DRotteñ blesse oss og vardveite oss, DRott-

eñ laate sijna Asioonu lljsa yfer oss, og sie oss Myskunsamur, DRotteñ sinve sijnu Auglite til vor, Og giefe oss Frid, Amen.

Psalm. (Ton, Til þijn Heilage Herra Gud, etc.

Þu Hrædelege HERRA Gud, Heims-Kringluñar Skapare, Myskunar-Hond þijn Hæblessud, Hun sie vor Naudhiaalpare, Vorar med-fieñum Misgiorder, Moote sem hofum drygdar þier, Vægdu Lijffens Lausnare.

Rick oss ei under Reide Liaa, Reide þo forþient hofum, Sem þeir fordum i So-doma; Og socknu i Floodsins Kofum; Eñ fyrst ad Ognan yter þu, Eitthvad sem bwe i Siñe nu, A þier med Ydran losum.

Framfollum þvi med Felmtur vier, Fallner i Hrædslu og Kvijda, Hvor fær Gud stadest fyrer þier? Fiolleñ þad laata bida, Þaug reña þegar reidast ser, Riena Dijrunum Kraptarner, Hristest Ver-olldeñ vijda.

Lopted

Lopted i Hædum leyptrar þar, Lijka Skruggurnar duna, Miog þvi ad ert mikels hattar, miñ Gud þegar frambrunar; Fiemune vora frelsa og Lijf, Fridur þiñ sie vor allra Hlijf, Lijkn þa oss mest um munar.

Tilsettu Ognan Takmark sitt, Tepp Slis og bradañ Dauda, legdu oss Naudar-Lided þitt, sem Lijdnum vid Hafed Rauda, Halltu yfer oss Hende þijn, Heill og Blessun þa alldrei dvijn, J Veine vorra Nauda.

Olucku hlijf oss allre fra, O! DRottiñ JEsu goode, Heilage Ande hiar oss sta, HErra vors teikna Bloode, Eins og med Lambsins audkiender, Jsraels Dyra-Staferner; So stande þijnar Piooder.

Bænheyr oss DRottiñ, Bænheyr oss, Bænheyr oss Preñing sæta, Gief vorum Saalum Glede Koss, Grat þeirra lat hañ mæta, Jsraels Blessan yfer oss sie; Jñ til hun verdur leidande, sijdast i Sælu agiæta, Amen.

Bæn

Bæn i Stoor-Soottum /

Hardendum og Land-Plaagum.

Gllijfe, Myskunsame Gud! Þu sem gioerer Myskun i Þusund Lidu, þeim sem þig elska og vardveita þijn Bod, Eñ vitiar Rangglætis Fedraña a Born unum i Þridia og Fioorda Lid, þeim sem þig hata. Vier þijn fatæk Born, medkieñum ad vier høfum vel forþient þessa Plaagu med vorum Syndum, Ja, og eñ þijngra, ef þu villder gaanga i Riett vid oss. Eñ nu DRottenñ snwum vier oss til þijn med Audmykt og Ydran. Vier høfum Syndgast med vorum For-Fedrum, Vered Ogudleger og falled fraa þier. Vier høfum ecke hlijdt þijnum Þienurum, sem bod-udu

udu oss Riettlæteſins Veg, helldur hoſum vier kaſtad þijnu Orde ꝏ Bak oſs. Vier hoſum ſialfer med vorum Syndum wtdreiged þitt Sverd i giegn oſs, Og þvi kiemur þijn Reide yfer oſs, Jaa, er þvi Von ad reideſt þu, Heilage HErra Gud. O! DRottē vert oſs Lijknſamur i JEſu Nafne, og laat ecke Straffed eilljfflega liggia ꝏ oſs. Laate nu þijn Hønd af, ſo ſem þu ſagder til Engel ſins ꝏ Drepſoottar-Tijmanum. Laat þijna Sool ſkijna yfer oſs, epter þa Pijnning er vier hoſum lided. Laat þitt Hiarta hneigiaſt til Myſkunar yfer oſs, ſinw voru Faangelſe i Vegſemd, Sem Manasſis. Snw vorum Fiotrum til Frelſis ſem Jobs, þa hañ bad fyrer ſijnum Vinum, Vier bidium fyrer vorum Vinum, ſem eru Lijf og Gotz, Æra og

og Velferd, og allt þad þu oss giefed hefur. Heyr vora Bæn, sem Davids, Peink þo ad vier erum þijn Børn, og þijn Handaverk, Endurleyster med Bloode þijns Sonar. DROTTeñ, Ei lofa þeir Daudu þig, Og eingeñ af þeim sem nidurstijga til Helvijtis, helldur vier sem lifum, viliũm kuñgiora þijn Verk. DRotteñ, Heyr nu vora Bæn, Og Laat vort Akall koma til þijn. I þier DRotteñ er øll vor Von, Þar fyrer laat þu oss ecke neitt til Skam̃ ar verda, Amen.

Psalm. (Ton, Aller Guds Pioonar athuged, etc.

MIlldaste Gud! er Myskunar, miñ est i Pusund Lidu, þa sem ad Ottast allstadar, Ord þitt og Nafned Vidur, Eñ Vondsku Fedra vitiar hier, Vitna þad Fioordu Ættkvijsler, Peirra þig meta midur.

Far-

Faraader Jaatum Fader kiær, forþienta Plaagu slijka, þijngre þo yrde: Peckium vær, þad Verdugt eirneñ lijka, aptur vier snwum Ydran med, Audmijkt sijnande og Hlijdugt Gied, My skunsemd riett oss rijka.

Verkiñ vor hafa Nafn þitt nijdt, Numu Braut Forfedrañа, Ordum þijn kastad: Ecke hlijdt, Uñvondun Kieñemaña, Pañig giegn oss þitt giñtum Sverd, geysande hvørs nu lijtum Ferd, J Refsing Jllverkaña.

Raunar er Von þo reidest þu, Riettlætis HErrañ goode, Lijknsamur vertu Lijdnum nu, Linadu Straffsins Floode, Ast þijn sem Fordum Einglenum, A þeim Orepsoottar-Tijmanum, Refsingum Riena bjoode.

Laattu Sool Naadar skijna skiært, Skwr epter Piñningaña, Laat Hjartad til vor hneigiast kiært, Hreted mijk Alagaña, J Frelse snwo þessu Faangelse Sem Fordum J:h og Manasse, Giorder þu Giæskañ saña.

Blð-

Bidia Job fyrer Vinum vañ, vorum eins Naadar kioosum, Eru þad Lijf, Saal, Afleigañ, med Æru og Velstands Roosum, sem Davids Bæn, heyr Beidne þa, Born þijn og Handverk miñstu a, Happe so glader hroosum.

Ei siingia DRottneñ Dauder þier, nie Dijkes Hyskod Snauda, helldur sem lifum HErra vier, Hoolpner fyrer þiñ Dauda, Akall vort heyrdu O Guds Son, J þier vor stendur Triw og Von, þeink til vor þiña Sauda, AMEN.

Bæn um goodañ Afgang.

Almaattuge Eilijfe Myskunsame Gud og Fader Vors DRotteñs JEsu Christi, Þu sem Mañsins Lijf og Saalu myndader, og lætur Mañeñ aptur i burtu deyia, og til siñar Moodur Jardareñar aptur hverfa. Eg Aum

Aum Syndug Mañeskia veit, ad eg aa i burtu ad deyia, og Veg alls Holldsgaunga, vid Vine og Verolld skilia, eñ Tijme og Maate mijns Dauda er mier huleñ, Þar fyrer bid eg: Upplijs mig DRotteñ med þijnum Heilaga Anda, ad eg kuñe mig Christelega hier til adbwa, So eg mætte deyia Riettlaatra Maña Dauda, Upplijs mijn Augu, so eg sofne ecke i Daudanum. Gief mier hæga og Saaluga Dauda-Stund. Gief ad mijn Utfør verde Farsæl, fyrer Dauda mijns DRotteñs JEsu. Endurnær mijna Saal med Hollde og Bloode mijns DRotteñs JEsu. O! Þu HeilageAnde, Mijk og sefa alla Ogn og Ofbod Daudans, med þijnum Sætleika, og Mining Christi Bloods-Sveita. DRotteñ, Eg bijd

þijns

þijns Hiaalprædis sitt Jacob. Laat mig i Fride fara, sem Simeonem. Opna mier Himenin sem Stephano. Laat mig odlast Riettlæteſins Koronu, sem Paulum. O! JEſu opna þær Bloodſogru Dyr þinar Sijdu minne Saalu i Andlaatenu. Gief mier Fyrerheit um Paradijs, sem Ræningianum. Laat þijna Eingla flytia mijna Saal i Fadm Abrahams, sem Lazari. Laat mitt Sijdaſta Ord verda sem þitt aa Kroſſenum, ſo eg Eilijflega Saalu-hoolpen verda mætte, AMEN.

Pſalm. (Ton, Eirn Tijma var ſa Audugur Mann.

Alliſe Almaattuge Gud, Ætijd ſie Stioorn þijn Haableſſud, vors JEſu viiſe Fader, Mannen lieſt fordum Myndadan, med Saalu og Lijfe giædder hann, Utſor hanns aaſkapader, ad burtu deya Madur mæ; Til Moodur ſinar

sin̄ar Jardar þar, Aptur hverfa nær fer hier frá.

Af þessu veit eg aumur Man̄, Eitneñ Hollds-Gotu Stijgen̄ þan̄, Ganga skal Lijfs mijns Lijna, Ast-Vine kvedia og an̄ad maa, Er mier þo Tijme og Maate saa, huleñ um̃ Helfør mijna, Drotteñ eg bid þar fyrer þig, þiin Naad mier stioorne Volldugliga, Ad best til heñar bwe eg mig.

Upplijstu naadugt Auguñ mijn, Ad ecke Saalu Daudans Pijn, skade, nær skilst fra Lijke, Drotteñ gief hæga Dauda-Stund, Dijrd og Riettlaatra Mana Fund, hia þier i Himna-Rijke, so fare eg Utfør Farsæla, Fyrer Dauda mijns Lausnara, Sem best kan̄ mig ad bevara.

Heilags Ande Himna-Ran̄s, med Hollde og Bloode Frelsarans, Endurnær þu Ond mijna, Han̄s beyski Kvala Blood-Sveite, Og blessadur þiñ Sætleike, virdest þa Vægd ad sijna, So Ofbod Daudans Ogn og Neyd, allt verde mier a þeirre Leid, Sefad og mijkt med DRottens Deyd.

Herra jeg bijd þijns Hiaalprædis, hlack a ſem Jacob æ til þeſſ, ad lijkner þijnum Pioo ne, DRotten̄ laattu mig fara i Frid, Fod-ur-Lands heim i Takmarkid, Med ſælum Simeone, Eins og Stephano opna mier, J burtu þegar deya ſer, Himenin̄ uppe þar hiaa þier.

Lijfſens Coronu laat mig faa, Lijka ſem Paulum Himnum aa, JEſus min̄ kiære Chriſtur, Siaalfur opnadu Saalu mijn, Sijdu-Dyrnar Bloodſogru þijn, J An-darſlitrum yſtu, Fyrerheit þitt og ſeigen̄ kijs, Frelſare min̄ um̃ Paradijs, Loſun Ræningia vard ſw vijs.

J Fadm Abrahams Ondu mijn, Eing-lar bleſſader leide þijn, Sem Lazari þeſs hiaada, Andlaats ſie Lokſens Orded mitt, Eins og Sijdaſt aa Kroſſe þitt, Til Trwar Dugs og Daada, Æfen̄lega hier ſö eg ſit, Saaluhoolpen̄ i Vonen̄e, En̄ þar ad Raun og Reynſlun̄e, Amen.

* * * * * * *

Am̃

Aññar Part=
VRENN.

Bæner Fyrer Adskilianlegar Persoonur.

Kieñemañs Bæn.

O! HErra JEsu Christe, Pu Ædste Kieñemadur og Hof-ud Safnadarens, Pu sem hefur iñsett pad Heilaga Predikunar-Embætte, øllum Trwudum til Saaluhiaalpar, Og hefur sett mig Overdugañ til þess Embættis, ad foodra þijna Saude med Lærdoome Heilags Evangelij: Eñ med þvi eg kieñe miñ Veikleika i svo Helegu Embætte, Pvi bid eg þig miñ DRotteñ JEsu, Send mier Naad

og Stirk þijns Heilaga Anda, Hvør mig upplijse, og mijnar Varer aahrære, ad eg i þessu Embætte, þier Riettelega þioone, og mier tiltrwudum Søfnude. Upplijs miñ Skilning, Ad eg kuñe Riettelega ad sundur-kliwfa Ord Sañleiksins, med Hoogværum Amiñingum og Heilsusamlegum Kleñingum, Svo mier Tiltrwad Pund, mætte aabatast. Vardveit mig fyrer Diofulsins Vielum, Villu-Lærdoome og vondre Hneixlan. Gief mier glooande Anda og diarflegañ, Ad nidurþagga Ovverbrotna, straffa, Ogna og aamiña med allre Hoogværd, Hugga og Leidrietta þa Voludu og Villtu, ei fyrer saker skiemelegs Aviñings, helldur vegna Elsku þijns Nafns. Laat mig ei lettiast þo Hite og Ervide Eymda og Of-

sookna mæte. Vardveit mier til-
trwada Saude, fyrer Dioflenum
og allre Olucku, Lijfs og Saalar.
Gior mijna Tilheyrenda Hiortu
ydrande sem Niniuitana, adgiæteñ
sem Lydiæ, Breñande sem Tveggia
Læresveina til Emaus Reysande,
So þeirra Hiortu mætte verda sw
gooda Akarlarsama Jord, Og þeir
mættu med Maria wtvelia þad go-
oda Hlutskipte, Og sijdañ mættum
vier aller komast til eilijfrar Dijrd-
ar og Saaluhialpar. Hier um
Bænheyr mig miñ sætaste JEsu,
Med Fødur og Heilogum Anda,
Blessadur um Allder, Amen

Psalm. (Ton. Jesus Christur ad Jordan kom, etc.

HErraste JEsu Christneñar, Kon-
ungur-Hableßadur, sem ert Hof-
ud þijns Safnadar; Sä Ædste
Kieñemadur, Eitt Predikunar Embætte,

Jñsett Trwudum hefur, Ad soodrud þar
med Saaleñ sie, saññ Krapt þessu giefur,
Vakande siist hvor sefur.

Uppaa mig soddañ Embætte, Overdañ
leggia villder, Ad eg med Lijfsins Lærdoo-
me, Lijfga Hiord þijna skyllde; Eñ eg
Veikleika a mier fiñ, Evangelio þiena, af
þvi bid eg Gud Andañ þiñ, Adstod og
Naad mier liena, Hiaalp so jeg feinge sie-
na;

Ahrære Varir Andiñ sa, Embætte riett
eg þioone, leidande Veigiñ Lijfsens a, Lijdeñ
fraa Saalar-Tioone, So ad hreint Orded
Sañleikans, Eg sundurkliwse bæde, med
Amiñing til Atmwgans, Og efle good
Heilræde, Punded so Guds mijns greide.

Vardveit mig Diøfuls Vielum fraa,
Og Villu-Lærdoome skiædum, Hneixlun
svo steytist ongre aa, Adstod mier send af
Hædum, daarligañ so jeg dugie Lijd, diarf-
lega og fast aamiña, Yverbrotna straffa,
og hagga uñ Siid, þeim til Ognaner fiña,
J Hoogværd Verk þad viña.

Vel

Vel hugga Saude Vesalings, Villta Leidrietta og fiña, ei vegna skamlegs Aviñings, Eilsku Nafns helldur þiñar; Lattu mig ecke letiast, þo, Lidsemdar HErrañ sæte, Offsooknar Hita og Eymda-Sioo, J Erfidenu mæte, Byrdeñ so Brænar væte.

Satans vardveittu Svikum fra, Saud ena Hiardar miñar; Eins lattu Hiortun Ydrun sæ, Og Ninivita þiña, Eirneñ Lydiu adgiætiñ, Avoxt so goodañ sære, Emaus Reisu Andeñ þiñ, Eilsku breñande nære, Trwar-Giædum tære.

Utvaled lattu ætijd þeim, Veru Hlutkiestid gooda; Sijdañ virdstu oss sialfur heim, A Sælu-Landed biooda, Hier uñ Bænheyr þiñ Hiardar-Lijd, Hiartans JEsus Astkiære; Med Fodur og Anda Fyrr og Sijd, Frægst lofadur sem bære, Af ollu þvi Ondu hrærer, Amen.

Verallðlegrar Stiettar
Persoonu Bæn.

MYSkunſame, Naaduge Gud, Þu Riettlaate Doomare alls Hollds, Þu ſem ſett hefur Doomara og Vallds-Meñ i þijna Chriſtne, og hefur mig Overdugañ til þeſs Embættis kallad, Þvi bid eg þig DRottiñ, Send mier Anda Vijsdooms og Skilnings, Og ad eg hafe þiñ Otta mier fyrer Augum. Gief mier ad vardveita þitt Logmaal, og giæta þeirra goodu Raada Jetro og Joſaphats, Elſka Sañleikañ, eñ hata Agyrnd, ſtyrkiande Eckiuñar Maal efne, og laata þañ Fodurlauſa Riett ſkie. Gief ad Riettlæte, Myſkun og Sañleikur ſie mier kiærare eñ Viner og Frændur, dijrmætare eñ Gaafur og Mwtur, So eg jafnañ mier fyrer Siooner ſetie, ad ſaa Tijme kiemur, a hvorium eg aa Reikning

ing miñar Raadsmeñsku ad giæta, ad eg mætte þa trwrra Plonaſaun ødlaſt, Fyrer JESUM Christum miñ DRotteñ, Amen.

Psalm. (Tou, Oſs laat þiñ Anda ſtyrkia, etc.

HEllrs Hollds Dijrſtur Doomare, DRotteñ Riettlaate miñ, vor einka Vidhalldare, Vellldis Armlegg ur þiñ, Hvorke þrijtur ad Dug nie dvijn, Valldſtietter veittar heſur, Til Verndar Christne þijn.

Eirn til Embættis þeſſa, Overdugañ tookſt mig, þar iñe þu mig bleſſa, Preñingeñ Guddoomlig, Otte þiñ ſie fyrer Augum mijn, Anda Skilnings og Vitſku, Auke mier Aſtgioſ þijn.

Ad lære eg þitt Logmaal rijka, Legdu til DRotteñ Raad, Jetro, Joſaphats lijka, Jafnañ good þigge Raad, Elſke Sañleik af allre Root, Oriett og Agyrnd hate, ſem er þier hvert a moot.

Gief Eckna Maal adſtode, Efle Fod-

urlausañ, Rietteñ med Rausn frambode, Næne siist Naunganñ, Fridur, Sañleike, Mystun mæt, mier sie Vinum Astkiærre, Dijrare eñ Gaafa agiæt;

So mier fyrer Siooner falle, su kome Lokfens Tijd, Riettlaatur Reikning kalle, Raads-Meñsku, er þiente uñ Hriid, Truꝛra Pienara legg þa Laun, fyrer JEsum eg fiñe, Farsælldar ædstu Raun, Amen.



Bæn Hwsstioornar Stiettar Persoonu.

O! Eilijfe Gud og Fader, Þu Blessade Hws-Fader, og Stioornare þiñar Christne. Eg þiñ aumaste Pioon (Pionustu-Kviña) er kalladur til þess Embættis ad stijra mijnu Hwse, Eñ med þvi eg orka einkis Goods af mier sialfum til, aan þijn: Þvi bid eg þig miñ DRotteñ, ad þu veiter

ter mier Hiaalp og Fulltijnge i mijnu þessu Embætte, Christelega ad standa i þijnum Otta. Laat mig ei kestast af Bwksorg og Ahyggiu, helldur vona uppaa þig, sem ert saa Orlaataste og Maattugaste Giafare alls Goods. Laat mig ervida og afla med Hondunum þad sem Gotter, Svo eg hafe ad giefa þeim sem Þurftuger eru. Laat mig veita gooda Forsioon mijnu Hwse. Blessa þu mitt Hws sem Abrahams, og laat mitt Ervide blessast, Þvi nema þu blesser og bygger, vaker og verndar, Þa er allt añad Forgiefens. Gief ad eg brloote mitt Braud Hwngrudum, Og leide þa Volndu i mitt Hws. Gief mier Gudhrædslu og Skynseme, Svo eg sie ecke nein Forrotnan i mijnu Hwse, Edur afle mier Vanblessunar

med mijnum Syndum. Gief mier ad elſka mitt Eckta-Hiarta, og med Skynſeme vid þad bwa, Ockar Børn i Guds Otta ad uppala. Laat mig vera gooda Fyrermyndan i mij nu Hwſe. Gief mier Naadugt Yfer valld, diggt Ploonuſtu-Folk, gooda Naagraña, Frid og Heilbrygde, heilaga Poleñmæde i mijnu Ervide. DROtteñ miñ bleſſe mig og alla þa i mijnum Hwſum eru, og leid oſs uñ ſijder i þitt eilijfa Dijrdar-Hws aa Himnum, Fyrer þiñ Elſkulegañ Son JEſum Chriſtum, Amen.

Pſalm. (Ton, Mikellre Farſælld mæter ſa, etc.

HErra miñ Gud Heidradur ſiert, Huſſ-Fader bleſſade, þu ſem Chriſtneñar Kraptur ert, Kongur og Verndare, Hefur þu ſkyckad Hædſtur mier, Heimile ad ſtioorna mijn, Eñ af þvi til þeſs Orkañ þver, Utañ Medhiaalpar þijn,

bid

bid eg miñ DRottem þiþe þig, Þar til ad styrkia i ollu mig, Ærlega so eg Embætt-id, ætunde Gudræki, Ahyggiu og Bwk-Sorg allre vid, ætijd sie Varfæriñ, eñ uppa þitt treyste einka Lid, Orlaate Giafariñ.

Uppa Faung Hussseus Allþarfleg Erf-ide Hondeñ miin, giarnañ so aptur giefe eg, Gud miñ Naudstoddum þijn, Heimile Forsioon tære af Trw, Takest þad Far-sællo med, sem Abrahams mitt blessa Bw, Blessun so feinge stad, þviad nema þu bless-er Bæ, Bygger þar vaker Sij og Æ, Og vernder ollum Voda fra, verdur allt For-giefins, Gudhrædslu og Skynsemd geim mier hia, J Giordum Bustaungsins, ei so Vanblessist Sveiteñ sa, Med Syndum Dagfarsins.

Gief mier ad elska Egta-Fliood, uppala Borneñ riett, Foolke sie Fyrermyndan good, Farsælist þa miin Stiett, Yfervalld Naudugt, Ærleg Hiw, ægiætt Naagraña Lid; Heilbrygde og Roosemd Hiartans-Trw, Halltu þeim Gaasum vid, Erfide,

Pol-Lund gooda gief, Gagnest ødrum þad til eg hef, Hwngrudum þijn so brioote eg Braud, og bere þa i mitt Hws, Heimiles-Folked, Eign og Aud, aña stu Lijknar-fws, Leid oss sijdañ til Lijfs wr Naud, Lifande Gud JEsus, Amen.



Vngmeña / edur Barna Bæn.

JEsu Christe GUDs Eilijfe Son! Pu sem varst Eitt Ung Barn, og hefur med Ordum og Epterdæmum Auglijst, ad þu hefder Pocknan a þeim Børnum er til þijn verda boreñ. Eg þacka þier miñ JEsu fyrer rietta Skøpun, Skijrn og Christne, Vit og Skyn, Maal og Miñe, og allt añad Gott mier veitt og giefed. Og eg bid þig framveigis miñ blessade JEsu, fyrer þiñ Heilaga Mañdoom og

Alldur,

Alldur, Blessa minn Ungdoom og Alldur, Laat mig vaxa og prooast Aukast og Eflast i þinne Naad, Ast og Kyñingu og ollum goodum Dygdum. Lææt mig stunda Gott ad læra, eñ Illt ad hata, So eg hliote þijna Hylle miñ Gud, og allra good ra Maña. Fyrergief mier Synder mijns Ungdooms, Bloomga mijna Æsku med Bloomstrum goodra Dygda og Froomleikans Lilium. Vardveit mig fyrer Slisum og allre Oluckn, og ollum illum Selskap. Gief mier þig eirn ad Ottast, Hlijdne og Æru mijnum Forelldrum og Yferbodurum ad sijna, svo þitt blessada Fyrerheit aa mier uppfyllest, so eg bæde Ungur og Gamall, mætte verda þijnu Nafne til Lofs og Dijrdar, Æ og Eilijflega, AMEN.

Psalm.

Psalm. (Ton, Þu varst fyrer oss eitt Ungbarn, etc.

O JEsu! þu sem Ungbarn varst, og þaug a Naadar Höndum barst, med Orde og Bænum auglijster, ad Börnenn være Giedfelld þier.

Fader eg þacka Forsioon þijn, frijda Sköpun og Christne mijn, Vit og Skin, Rænu, Minne og Maal, margt annad gott fyrer Lijf og Saal.

Bid eg nu JEsu þijde þig, þijn Naad Frammveigis leide mig, fyrer Manndoom og Proskann þinn, Proskann blessadu og Ungdoom minn.

Laat mig eflast i Ast og Daud, Æru, Kynning og þinne Naad; Gott læra og jafnann gediast þier, giörvallt hata sem midur fer,

Hylle stadfasta hlioota þijn, Hylle mier eins af Mönnum syn, allann fyrergief Ungdooms Brest, Æsku med Dygda Bloomstrum fest.

Froomleikans Liljum frioofga mig, Forsvare Naad þijn Astudlig, Olucku og Slis-

um

um ollum fraa; Eigyrnest vondan Selskap aa.

Ærn, Nafne audsyna þijn, Ast og Hlijdne Forelldrum mijn, og Yfervalldsins allre Stiett, un mier eg þetta stunde riett.

Ungum og Gomlum eins þad veit, uppfylleſt mier þijn Fyrerheit, til Æru og Lofs i ollu þier, en til Velferdar sialfum mier, Amen.

Pioonustu-Foolks og Undergiefena Bæn.

Herra JESU Christe, Lifande Guds Son, Þu sem hijngad i Heimen komst, Ei til þess ad laata þier þioona, helldur ad þu þioonader odrum. Eg þin Audvirdelegaste Pioon, sem aa minar Embættis Pioonustu Audvyrdelegrar ad giæta, bid þig, Send mier þijna Naad, ad

eg

eg umfram allt mætte pioona pier med hreinu Hiarta, og gleyma alldrei þijnum Bodordum, þar næst med Trw og Hollustu ad pioona mijnum Hwsbændum og Yferbodurum, Ei Einungis fyrer Augunum, Monnum til Giedþecknis, Helldur epter þijnn Bode og mine Skylldu. Giør mig sem Eleazar i Hwse Abrahams, og so sem Jacob i Hwse Labans, og so sem Joseph i Hwse Potiphars. Laat mitt Erfide blessast og luckast, ad eg ætijd þeinke ad mier ber af mijnu litla Embætte Reikning ad standa, ad eg um sijder mætte sem trwr Pioon komast til Dijrdar Frelsesallra Utvalldra a Himnum, fyrer Saker þijns Blessada og heilaga Nafns, AMEN.

Psalm.

Psalm. (Ton, Dreckum af Brunñe Nædar, etc.

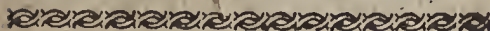
Miñ JEsu Astkiære, ei komstu œ Jordu, ad þier sker þioonad være, i Piœning hordu, hielldur þar med ad þiena, þessum Jardneská Lijd; Eg bid þig Lid mier liena, Lijfs uñ giorvalla Tijd; Ad uñfram alla Parta, þier Einum tiœ, Pioonkan af hreinu Hiarta; sem Hrooſun fææ, og alldrei giøre ad gleyma, goodu Bodordum þijn, Æ medañ eg œ hier heima, J Utlegdar Hreiſe mijn:

Hier næst Hwsbændum vere, med Hond og Muñe, hollur hvad sem eg giere J hvoriu Siñe; Eñ varest Viel ád ſijna; Og Vinskap Augum Mañs, Akte meir Æru mijna, og Ædsta Bod Skaparans.

Giøri Abrahams Jñe, Mig Eleazar, Laban og lijka fiñe, hvori Lund hañs flaſar, eirn Jacob: Eg sem heite; Eirneñ Potiphars Hws, Josephs Laſtvara leite, laat þad Bænheyrt JEſus.

Æra mijn æ so grunde, ad eige eg gi-
ora,

ora, Reikning ur rijngu Punde, eñ Raun uppskiera, sem alla Mañraun mijke, Mælande Fogrum Tꝛn: Guds Dijrdar gacktu i Rijke, Giftu þar Trigda-Pioon, Am̃.



Bæner fyrer þaa sem gaanga til Heilags Sacramentis.

Bæn ꝛꝺur Madur Skriftast:

OG Aum Syndug Mañeskia kiem nu i Dag nu̅ñ O Drott- eñ fyrer þitt Naadar-Auglit, hladeñ med stoorum Syndum, sem yfer gaanga mitt Hofud. Jeg jaata ad eg hefe Syndgad i Himneñ og fyrer þier. Eg er sa fraa villte Saudur, tijnde Peningur og tapadur Sonur, sem wtsooad hefe þeirre goodu Arfleyfdeñe. Eg skielf og tytra, eg hrædest þiñ Do-

oom,

om, Eg Ottast Straff Syndaña, sem er eilijfur Daude, Eg kvijde fyrer þvi ad deya, Eñ eg skamast mijn þo ad lifa. Hvad skal eg tilgiøra? Eg flij til þijn DRotteñ miñ og Gud miñ, ædur eñ Doomureñ yfer mig fellur, þvi þu rekur aungvañ fraa þier er til þijn kiemur: Þu hefur sett Ydran, þeim Syndugu, og hefur sendt þijna Þienara ad boda øllum Saññydrande Syndaña Fyrergiefning, Þvi æforma eg nu med þiñe Naad, ad skriftast og jaata mijnar Synder fyrer þijnum Þienara. DRotteñ Gud miñ, Uppvek mitt Hiarta til sañrar Ydranar. Þu ælijtur Einasta Hiartans Þænka. Gief mier audmiwkt Hiarta i Jaatningunñe, stadfasta Trw i Aheyrslu Hellagrar Aminingar og Aflausnar, adgiæted

giæted Hiarta i Eptertekt og Avertenum fram̄weigis. O! JEsu, Gief ad þesse Dagur sie Eirn Ydrunar Dagur og Lijfernesins Betrunar Dagur, Jaa, Eirn Heilagur Dagur. Sieu nu Synder mijnar dreckttar i Hafsens Diwpe þijns Heilaga Bloods, hvoriu eg og fullkomlega trwe. So gief eg og fel mig og mitt þetta Aforın hier, min̄ JEsu, til Saaluhiaalplegra Urrræda og Æskelegustu Endalyktar, J þijnu Nafne og Naadar-Trauste, AMEN.

Psalm. (Ton, Hinmeske Gud vor HErra, etc.

O Gud fyrer Augsiqon þijna, Aumur jeg kiem nu fram, Harmande Hugraun mijna, hladen̄ med Synd og Vam̄, uppgeingnar mier um̄ Megn, jaata eg þier Misgiord marga, miog i Hilmen, og arga, Wolads-Rauft vel nu giegn.

Fey

Ser mier sem Fornum Saude, eg Fortopudum Son, wtsoad hefe eg Aude, og Arfleifdar bestu Von, stend þvi Skialfande i Stad, hrædist eg Hefnd margfallda, horfande a Doomeñ Giallda, Æ! hvør vill aumka þad?

Eg kviijde ofmiog ad deya, Ad lifa skamast miin, Hvad skal þa hier um seigia? Herra jeg flij til þijn, O Drotteñ Myskunarmier, adur eñ Doomur aafellur, og Eingils Raustañ giellur, wtrek mig ei fraa þier.

Ollum, sem Raad sitt rietta, Raanglætum hier i Heim, af þeim villt Oke lietta, eg sæte Fognud þeim, a forma i Raad þvi nu, fyrer Kieñemañs Footum, Fiotradur Syndum liootum, Skriftast med Trega og Trw.

Æ! Gud uppvek mitt Hiarta, Ydrunar riettu til, Andans laat Audmyk: skarta, sem eg frambiooda vil, J Jaatning allre miin, Epterteckt og Trw besta, a Aflausn Prestsins festa, Treystande a Trigder þijn.

Gief þesse goode Dagur, gange til Ydrunar,

runar, Lijka miñ Lijffins Hagur, Lageft til Betrunar, So ad mijn Synd giørvoll, J Haffins Diwp sie dreigeñ, Dreyra JEsu afþveigeñ, Þvi treyster Ond mijn oll.

Fel eg allt þetta Efne, og Aform i Hendr ur þier, So at þig Einañ stefne, Hvad uñ vardande er mier, HErra miñ Hiaalpar-fws, Oll mijn Heilla Urræde, og Endalok þeirra bæde, Añastu Eirn JEsus, Amen.

Bæn epter Aflausnena.

Kacker giøre eg þier miñ Hiñ-neske Hiartans Fader, Fyrer þa Naad er þu mier i Nafne mijns Lausnara JEsu Christi hef-ur nu at þessare Stundu veitt, þar þu hefur leyst Fiøtur miña Syn-da, og faagad mijn Synda-Saar, Huggad og gladt mitt Hiarta med Heilagre Aflausn og Bodan Synd aña Fyrergiefningar, Fyrer Muñ þijns

þijns Pienara. DRottenñ minn, Gief þu mier þig hier epter ad prijsa, Hiartanlega elska, og þier þioona. Send mier Raad þijns Heilaga Anda, ad eg hallda kunne þad eg lofade i minne Jaatningu, mig vid Syndunum framm veigis ad siaa, og i Endurnijiung Lijfdaganna ad gaanga, Svo eg ecke Hyverwdarsamlega Synderuar dryge, Og þo eg syndge (þvi þar er eingenn sem ei syndge) þa gief mier af Syndunum upp ad rijsa, Og ad eg minnest, Ad Ovidurkvæmelegt sie þad, Ad afklædast þeim fagra Riettlæteseus Skrwda JEsu Riettlætis, og Jklædast aptur svijvirdelegum Syndanna Flijkum. DRottenn minn, stioorna mier i Dag og alla Tijma til alls Goods, Og med þessum Paanka vil eg nu i Dag þiggia og medtaka Drott

 enn

eñs Kvølldmaaltijd. Gud miñ uppfylle mijna Naudsyn epter sijnum Dijrdar-Rijkdoome i Christo JEsu, AMEN.

Psalm. (Ton, J Christi Kvølldmaaltijd, etc.

ÞS giøre Packer þier, þu miñ Gud og Fader, Fyrer Naad mestu mier, Milldur sem auglijster.

Vondsku leist Fiotur sañ, Frelster mig Syndugañ, Huggun i Hiartans Rañ, Hier af so merkia kañ.

J Aflausn mier allt gafst kvitt, Jllsku Raanglæted mitt, Fyrer Pioons Taled þitt, Þvi er Saal miñe fridt.

Giefe mier Naad þijn nu, Nya Von, Elsku, Trw, so þiøone Saal þier su, sem ad Fridkeypter þu.

Efle mig Andeñ þiñ, ad eg vel Heityrdiñ, hallde, sem Herra miñ, hiet vid Skriptar-Stooliñ.

Siaæ mig Syndum vid, Saurge ei Lijfernld, Med ferskum Synda-Sid, sodd añ mitt Aform stid.

Og

Og þo eg uppaa ny, Illverke Netiest i, Uppreisn mier uñ af þvi, Aptur nær til þijn fly.

Gief mier eg Gaumgiæfe, Glotunar Efne sie, Illkuñe afklæddre, aptur mig Samteinge.

Saurgande Skrwda-Skart, Skapa vans ongvañ Part, Uppsett af Elsku-Art, Ond miñe Fagurbiart.

J Dag sem Ar og Sijd, Efle mig Naad þijn blijd, þad seste i Paanka-Hlijd, Pigge so Kvolldmaaltijd.

Uppfyll þa Naudsyn nu, Naaduge Gud JEsu, framlogd i fastre Trw, Festest mier Beidneñ sw, Amen.

Bæn fyrer Sacramentis Medtekning.

O! HErra JESU CHriste, Bruñur allrar Naadar, Þu Hugsvolun þeirra Þyrstu, og Læknareñ þeirra Siwku, Hiart-

añleg var þijn Elſka, þa þu wthellter þijnu Hellaga Bloode til Foornar og Forlijkunar fyrer vorar Synder, Og i Miñing þiñar Pijnu Jñſetter þad Hellaga Sacramentum þijns Lijkama og Bloods, Sem er Jñſigle, Og ſo ſem þijn eigeñ Handſkrift þijns Naadar-Saattmaala; Þetta er ſu Lifande Odaudleikans Fæda Saalareñar, ſu dijrmæta Kræſingeñ øllum Hlutum ſætare, þad feita Gieſtaboded, Hier til laangar nu mijna Saal og hwngrar, Eñ (Gud naade) Eg em breyſkur, eg em Overdugur, Eg giet ei graated mijnar Synder, ſem eg villde og ætte, Trweñ er veik og Aſtundaneñ til þeſs Gooda døpur, Hiartad erfullt med ſaurugar Hug reñingar, þetta jaata eg, O Drottiñ, Laat nu þiñ Krapt vera i mier

Breyſkum

Breyskum maattugañ. Laat þiñ heilaga Anda upplijsa Hiarta mitt, og giøra þad breñande, so eg medtake nu þitt Sacramentum ecke Overduglega mier til Dooms-Afellis, Helldur Verduglega mier til Saaluhiaalpar. Giør mig Eirn sañañ Johañem, Sem med Trwñe nu hvijle aa þijnu Briooste, og þadañ wtsiwge Sætleika þiñar Huggunar, Vijsdooms og Stirkleika, ad eg verde þiñ eigeñ Limur. Sie þitt Heilaga Sacramentum HErra JEsu, Mier Eitt Merke og Teikn allrar Blessunar og Farsælldar, Laat mig af þessu Merke raada og dæma alla mijna Velferd. Fel eg mig nu miñ HErra JEsu i Blessudum Biargskorum þiña Blood-Unda. Opna mier þær Bloodføgru Naadar-Dyr þiñar Sijdu, eink-

um i Andlaate mijnu, So eg mætte tügaanga um̃ Port þeirrar Himneſku Jeruſalem. Hier um̃ Bænheyr mig min̄ HErra JEſu, Fyrer þijns Heilaga Nafns Saker, Am̃.

Pſalm. (Ton, JEſus Chriſtus er vor Frelſare, etc.

Min̄ JEſu Eſling Daada, Uppſprettu-Brun̄ur meſtu, Naada, Hugſvolun mæt ert Pyrſtum þu, Pijnum Faarſiwku Lækning trw.

O! hvad varſtu Eiſkulegur, Ond min̄e og Lijfe meſt ſem vegur; Nær þu Foornferdeſt Fodur þijn, til Forlijkunar Syndum mijn?

J þa Min̄ing Jn̄ſett lienter, Alltaresins Sacramente; Og med þvi lieſt Jn̄ſiglad an̄, Allan̄ þin̄ Naadar Saattmaalan̄.

Er þad Odaudleikans Fæda, Ondu ſem kan̄ med Lijfe ad græda, Feitt Gieſtabod og Kræſing kiær, Krapt er Sætleikans af ſier lær.

Eg em Breyſkur, En̄ þo laangar, Ov-

piarda

þiæda mijna Saalu þaangad, Eitt vellduur :. Siist kañ so sem ber, Saurgræta mijnar Illgiorder.

Veik er Trw sem verd ad biooda, Vollt Astundan til þess Gooda, Saurgad er Hiartad Syndum mest, Siaa: Eg þier allañ jaata Brest.

Laat þiñ Krapt i Breiskvum byggia, Blessadañ Hiartad Andañ þiggia, Breñande Elsku birte hañ þar, Bwstadnum þeim til Velferdar.

Ei so take eg Angur spente, Overduglega Sacramente, edur til Dooms-Afellis mier, Æ! mig verduganñ þess nu gior.

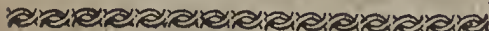
Johañem laat mig hier þiñ heita, Hollds þijns og Bloods þa ser eg ad neyta, Bliifande i Trw a Briooslum þier, Blessan utsiwge þadañ mier.

Pad skal Teikn og mier Eitt Merke, A Myskun þijn og Hiaalpar Verke, Af þvi so Naada meige eg mest, Mitt Stand upphiedañ farsælest.

J Blood-Unda blijdur þiña, Biarg-

Forum lꜳt mig Hæle fiña, Set mier opn-ar Dyr Siidu þijn, Saaliñ er þar med forlijkt mijn.

J Andlaate einkum mijnu, Uppljužk mier Himna-Porte þijnu; O! JEsu Bæn-heyr uṁ þad mig; J þeim Dijrdar-Sal fiñi eg þig, Amen.



Bæn epter medteked Sacramentum.

LOF og Heldur sie þier miñ liwfe Lausnare JEsu Christe, Fyrer þad, Ad þu hefur nu lꜳted mig verda Hluttakara þijns sæta Giestabods, J hvoriu þu sadder mijna Saal, og Endurnærd er mitt Hiarta. Nu er eg vordeñ þitt Barn, Brooder og Lærisveirn, giöre mier nu eingeñ hier epter Onaad, Hvorke Daude, Diöfull nie Helvijte, Ei Holld edur Heimur,

þvi

Þvi eg ber Minning Blood-Benia mijns JEsu i mijnu Hiarta. J þessum Styrkleika vil eg gaunga gegnum alla Hørmung, og sialfañ Daudañ, Til Fiallsins DRottenis, til Borgaraskaps þeirra Helgu. DRotteñ JEsu, Gief mier hier epter nu svo ad lifa, Ad æ mier siaest þad Fagra Brwdar-Skart þijns Riettlætis, Og þær fagurbloomgudu Rooser og Liljur goodra Dygda. Lat mig Syndernar framveigis fordast, sem Høggorm. Geim mig fra ollu Illu, og helga mig i þijnum Sañleika. Þijn Ord eru Sañleikur, so eg uñ sijder mætte vera sem þu ert, med Fødurnum og þier, Og med Heilegum Anda, Svo sem þid erud Eitt, Og þetta allt sie nu og vere Amen, J JEsu Nafne, Amen. J Nafne

Fodur og Sonar, og Heilags Anda, AMEN.

Psalm. (Ton, Christe vier aller þockum þier, etc.

HErra miñ JEsu heidra eg þig, med Hiartans Lofe mijnu, Hluttakara eñ hiellstu mig, ad Hollde og Blode þijnu, Af hvoriu Saal mijn Sadning fañ; Sem Endurnærde Purstugañ, J Synda-Angre sijnu.

Nu er eg Barn og Brooder þiñ, Brwd ur þijn eins Astkiæra, Af þvi framgeing eg Okvijdeñ, Ei kañ mig framar hræra, Helvijte, Diofull, Holld nie Deyd, Heimur, O-nan a miñe Leid, Af er su oll Torfæra.

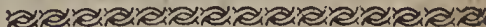
J mijnu Hiarta eg Miñing ber, Mijns JEsu Benia-Skara, i þessum Styrkleik fram eg fer, Feila mier ei nie spara, Ad Fialle Guds mijns giora Leid, Giegnum Hormung og sialfañ Deyd; Til Fodur-Landsens fara.

Gief Æfe miñar allañ Part, upphiedañ mætte eg sijng, Ad blessad Riettlætis Brwdar-Skart, Breidder a Saalu mij-

na.

na; Og Liliur Dygda Lit fagrar, Liootar, Og fordest Syndernar; Fyrr eñ mier Dægur dvijna.

Geim þu mig allre Gstun fra, Gief ad eg sijdañ hlioote, Heilagañ Bustad Himnum a; Og hañs um̃ Eilijfd niote, er þu med Fodur ædstum skijn, Anda Heilogum lijka þijn; Þa blæs ei margt a moote, AMEN.



Bæn Þwngadrar Kvinu.

Myskunsame, Naaduge Gud og Lijknsame Fader, Þu sem i Upphafe Skapader Mañ og Kviñu, og baudst þeim ad aukast og margfalldast. Eg þijn Ambaatt, Fiñ og formerke ad eg er epter þijnum Vilia Oliett ordeñ, Og Avartarsom, Hvad mier fyrst Ordsok giefur þitt Almætte ad prijsa, Sem og þijna Giæsku. Blessud

og dásamleg eru øll þijn Verk vor á medal. Eñ med þvi þu hefur vegna Syndaña uppálagt Barns-Mædrunum Soott og Harmkvæle, Þvi bid eg þig miñ DRottẽñ, Hvørs Kraptur er i Breyskum Máttugur, Þu sem aungvañ lætur yfer Megn freistast, vertu mier nu Náadugur og Náalægur, Styrk mig, Stijr mier og Stioorna, So eg rate ecke i neirn Háaska, edur mitt Fooster. Vernda mig fra Dioflenum og allre Olucku, Slisum, Follum, Heipt og Reide, og øllu Skadlegu. Leys mig og greid i Hagkvæmañ Tijma, Gief ad allt Tilgáange Skaplega og Náatturlega uñ miju Efne, Og ad mitt Fooster þa i Heimeñ fædest, Mætte fyrer Hellaga Skijrn mijnum Lausnara JEsu Jñplant-

ast,

aſt, og þitt Oſka-Barn verda, verde þiñ bleſſadur Vilie at mier. Uppfyll mitt Fooſtur med Heimuglegum Krapte Heilags Anda. O! HErra JEſu, Þier Offra eg nu og gief mig og miñ Lijfs-Avoxt, Yferdreyf hañ med þijnu Bloode. O! DRotteñ, Yfergief mig ecke, Og lat mig ſtøduga ſtanda, Hvorneñ ſem þu med mig høndlar. Gief allt mætte ſkie þijnu Nafne til Dijrdar, Eñ mier og mijnum Lijfs-Averte til Farſælldar, Fyrer Lijf og Saal, Amen.

Pſalm. (Ton, Mitt Hiarta hvar til hryggeſt þu.

HJartans Faderiñ Heilage, Hvor i Upphafe ſkapade, Mañ, Kviñu: og Bode baſt, Møñum Heims ad margfalldaſt, Mandat þetta ſtendur ſo faſt

Hier nu formerke at Høgum mijn, Heilogum epter Vilia þijn, Avaxtar ſom ea er,

Ordsok su mig aminñer, Ad Almætte þitt prijsest af mier.

O! hvad Daasamleg oll þijn Verk? O! Hvorsu Maattug Honden sterk? Eñ fyrst ad fieckstu sagt, Oss þad skyllde uppaalagt, Sem adur hofdum Syndena vakt.

Miñ Gud þiñ laattu Maatt i tie, Maattugañ, Hvorn i Breyskvum sie, Ei freistar yfer Megn, Vertu mier þvi Giæsku giegn, Gior ei Ofþungt Sorgaña-Regn.

Um̃ Naad þijn bæde og Naalægd bid, Naudspeñtre sijndu DRotteñ Lid, Haask-anum fra mier hritt, allañ Voda og Vanda stytt, Vardveit eirueñ Foostred mitt.

Greide miñ Hagieñ Giæskañ þijn, Gief allt Skaplega um̃ Efne mijn, Falle, Sem fara ber: Fædt eins þegar Foostred er, Fri-de og Blessun naae hiaa þier.

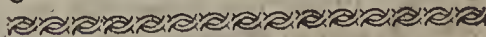
Fyrer Skijrn eins laat Aflaugast, Og JEsu mijnum samteingiast, Offa-Barn þad sie þier, Anda DRotteñs Astgiafer, Audsijn þvi, Eñ Vilia þiñ mier.

Offrada þier þa Eigu mijn, yferdreifdu

med

med Bloode þijn, Andar Heill æ stødlig, Hiaalpa eg stande Hreystelig, hvornen sem þu breyter vid mig.

Allt so verde til Æru þier, Eñ ad Farsælldum þvi og mier, saññe þad Saal og Lijf, Ad ockar sierdu einka Hlijf, Eñ æ medañ Fullkvna blijf, Amen.



Andvarp Joodsiukrar Kvinu.

O! HErra JESU, Kom til mijn og hiaalpa mier nu, þvi Hørmungeñ og Neydeñ hefur spent mig. O! JESU miñ Lausnare, Leys mig og laat mijna Hrygd snwast i Føgnud, og mijn Harmkvæle i Hægd. O! sæte JEsu, Eg hroopa til þijn, Bænheyr mig og gief Farsælañ Enda miñar Eymdar. Gud miñ Skapare blesse mig, JEsus miñ Frelsa-

re

re Fride mig, Heilagur Ande miñ Huggare hresse mig. J þier Drott eñ er øll mijn Von, þar fyrer lattu mier alldrei neitt til Skada edur Skañar verda, AMEN.

Psalm. (Ton, Gud Myskune nu øllum oss, etc.

O! HErra JEsu hiaalpa mier, Hør mung og Neyd mig speñer, O! HErra JEsu hiaa mier ver, Hnig da þvi Lijfed kieñer, O! JEsu liwfe Lausnariñ, Leys mig af þwngre Pijnu, O! JEsu fell i Fognudiñ, faarlega Sorgar-Lijnu, Hræd veit Harmkvæle mijnu.

O! JEsu hafdu a mier Gaat, añist mig Naad þijn rijka, O! JEsu sælañ Enda laat, Eymdena fiña slijka. Blesse mig Fader: Frelsare miñ, Fridar sijns ei mier neite: Heilagur Ande Huggariñ, Hressingar best mier leite, Og good Afdrif Von mijn veite, AMEN.

Packargiörd Sængar-Kviñu.

Hiart-

Hiartans Lof og Heidur sie þier min Allra Sætaste DRottenn, þar fyrer, ad þu hefur latted mig med Glede og Fognude sia min Lijfs-Avoxt, og Eina Riett-skapada Mannesku af mier i Heimenn fædda, Þu hefur sundurslited min Hrygdar-Seck, og mijn Sundurmørdu Bein Gladvær giort. Eg minnest nu ei minna Harmkvæla fyrer Fagnadar Saker. O! DRottenn, Þitt Lof skal jafnann vera i mijnum Munne. Eg vil tala um þijnar Dasemder, og framtelia þad sem þu hefur giort vid mijna Saal. Framveigis bid eg min Gud og DROttenn, So sem þu hefur þad Gooda vid mig og mijna Barn-Kynd uppbyriad i Skopunne, og Heilagre Vatns-Skijrn, sem er Endurskopun Christenna

Manna

Maña, So gief mier aptur Styrk og Hressing, ad eg kuñe hier i þijnu Hwse ad þioona, og mijns Embættis og Hwsstioornar Erfidis ad giæta i þijnum Otta. Gief þu og so þessare miñe Barn-Kynd, ad þad mætte þiñar og þiña heilögu Eingla Verndar niota, i Vøku og Svefne. Vardveit þad fyrer Diosleñum, Ohreinum Ondum, og allre Oluckur. Pu Svefnlause Hyrdereñ, Vak þu yfer þvi, Veit þvi eirneñ Værd og Spekt, Vøxt og Proska, Vit og Skyn, ad þad, so leinge þad lifer, mætte aukast og prooast i þiñe Kyñingu, og øllu Goodu, so þad uñ sijder med mier, mætte siaa þijna Goodsemd aa Lande Lifande Maña, J Eilijfre Dijrd og Sælu. O Drotteñ heyr þu mijna Bæn,

Bœn, og laat mitt Akall koma til þijn, AMEN.

Psalm. (Ton, Giørvoll Christneñ skal glediast nu,

N Hiartans Gruñe heidra eg þig, HErra sem Naad mier tieder, mijns þar Lijfs Avoxt lieſtu mig, lifande ſiaa med Glede, Riettſkaptri fœddañ medur Mynd, margt fleira Gott þeirre Barn-Kynd, Andlegt af Alwd lieder.

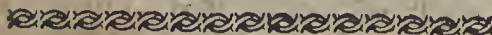
Hrygdar miñ ſlited hefur Seck, hreſter vid Beineñ mørdu; Nær ſem i Faanged Gledeñ gieck, gleimaſt Harmkvœleñ urdu, Lof þitt ſkal Gud i Muñe mier: Mikladar þijnar Daaſemder, Fyrer Foolkenu aa Jordu.

Blijdur framveigis bid eg þig, byriad i Skøpuniñe, gott vid Barn-Kynd mijna og mig, meſt þo i Vatns Skijrneñe, Stadfeſt, So hreſs i Hwſe þijn, Hwsſtioornar lijka Stande mijn, Heidur þiñ Heilbrigd iñe.

Barn-Kynd þeſſare legg þu Lid, Liwfur i Voku og Svefne, hvorſkins Olucku blijf

hlijf þvi vid, Holldsins blessande Efne; Voxt gief þvi, Vit, Skin, Værd og Speckt, so verdi Gude og Moñum þeckt, Lijfsins med Lucku-Giefne.

Uñmwra þad med Einglum þiñ, uppfræd i Kyñing þiñe, þvi meire Proffa i þessu sijn, sem þroast ad Lijfs-Æfeñe; So ad hier Lofsens lende hiaa; Og Lambsins Brwdkaup fare ad sia, Uñ Allder i Eilijfdeñe, Amen.



Huggunar Bæn þeirrar Kviñu, sem Fæder sitt Barn Andvana.

Myskuna þu mier miñ Gud, epter þiñe Myskunseme, og epter Mikeleik Myskunsemda þiña, afmaa þu mitt Raanglæte. O! DRotteñ, med þvi þu hefur nu reyndt mig med þessu Mootlæte, ad þu letst mig ei mitt Afkvæme

me med Lijfe siaa, þa gief mier støduga Poleñmæde þessum þijnum Vilia ad taka, Þiñ Vilie vard, eñ ecke miñ, DRotteñ miñ, vardveit mitt Hiarta fraa allre Efasemd uñ Saaluhiaalp miñar BarnKyndar, gief mier stadfasta Trw til þiñar Heimuglegrar sem Opeñberlegrar Naadar-Verkunar. AE! DRotteñ, Eg trwe, eñ auk mijna Trw, og hiaalpa miñe Vantrw, Þu hefur sagt: Leifed Børnunum til mijn ad koma, Þad var þitt Handa-Verk, þad var þier, i mijnu Lijfe iñeluckt, Giefed. Þvi trwe eg miñ HErra JEsu, ad þu hafer þad med þijnu Bloode yferdreift, og med heimuglegum Krapte þijns Heilaga Anda upplijst. DRotteñ gled mitt Hiarta og mijn Vein, sem þu hefur sundurmared,

Þu gafst, Þu burttookst, Sie þitt Nafn blessad. Uñ mier miñ sæte JEsu ad meiga þetta mitt Barn med Lijfe, Glede og Dijrd siaa miñ sijder i Himnarijke. Eg bid og seige, DRottefi miñ, Verde þiñ Vilie so aa Jordu sem aa Himne, og eg aptur bid: Eige leid þu oss i Freistne, og i Pridia Siñ: Helldur frelsa oss fraa Illu, Fyrer JEsum Christum vorn DRotteñ og HErra, AMEN.

Psalm. (Ton, Settu mijn Sæl i Paanka þier, etc

MYskuna DRotteñ miñ Gud mier, Myskunsemd epter þiñe, sem allt Raanglæted afmaaer, af Raadar Goodsemdiñe, þu hefur reynt mig Mootgaang med, mitt liestu fædast Afkvæmed; Leidt fraa Lijfs Hræringiñe.

Po giefdu Poleñmæde mier, miñ þijnum teingdu Vilia, hañ vard, sem hlijdde HErra

HErra þier, hiñ maa eg foolgeñ dylia; Afsnijd mitt giørvallt Efa-par, uñ Velferd miñar Barn-Kyndar, eñ Ordsok laat allvel skilia.

A Athugun mier efldu Trw, at Naudsverkunum þijnum, HE! miñe Veikre vidhiaalp þu, og vorkieñ Breiskleik mijnum, Børneñ fyrr til þijn bodader, Barn var og lijka giefed þier; mitt þetta i Moodur-Leynum.

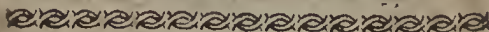
Þvi trwe eg HErra hafer þad, med helgu þijnu Bloode, yferdreist, skijrt og aflang ad, Uppruna Syndar Moode, Hiartad og Bein laat Heilbrygd giørd, Herra, sem voru sundurmord, i feingnu Nauna Floode.

Þu bijtter og i burtu tockst, blessad sie Nafn þitt sæta, þu grætter bæde og Gledejookst, grædder og vanst uppræta; Gief mier Barned miñ Gud ad sia, Gladvært i Dijrd þier siaalfum hia, mig virdst þar mod [illegible]

Eg bid ad verde eins a Jørd, og i Hæd um þiñ Vilie, oñur er Bæneñ aptur giørd,

oss

ofs Naad þijn Freistne dylie, Pridia: Fre-
ls ollu Illu fraa, Æ! veit þad DRottenn
Himnum a, Trwar þo skraf nu skilie, Amen.



Bæn Freistadrar og Sturladrar Persoonu.

HEyr þu DRottenn, Myskuna mi-
er Aumre Mannesku, Og lijt
til mijn þijnum Naadar-
Augum, þvi Votnenn ganga inn ad
minne Saalu. Mijnar Synder eru
uppgeingnar yfer mitt Hofud,
Dioffullenn skielfer mig, Helvijtis-
Ogn er fyrer mier, Daudenn ofblijd-
ur mier, Syndernar særa mig, Og
Elldur þinnar Reide sijnest mier
upptendradur. Eg skielf og tytra,
Jaa, mier sijnest i þessum Freisting-
um sem þijn Myskun hafe Endaa fek
ed, og þijn Reide vilie mig olidung-
is

is uppeta, Eg villde giarnañ dandur vera, eñ eg kvijde þo fyrer ad deyia. Avi! Hvad skal eg til giøra? Øll Mañleg Raad og Hiaalp er wte, Hvørt skal eg flija? Til þijn DRottenñ JEsu, sem freistadur varst, og sigrader Freistingarnar, Til þiña Foota skrijd eg, sem ein Hund-Tijk til sijns Herra, Flijttu þier DRottenñ og frelsa Saalu mijna, fyrer þiñar Myskunar Saker, Laat mig ecke Ørvinglast i mijnum Syndum, Tak þessa Freisting fraa mier, Gief mier Breyskum þiñ Mattugañ Krapt ad standa og Strijda. Riettu ad mier þijna Hønd sem Petro, Þa hañ ætlade ad sockva i Vatnenu, wtslock þu Ellds-Baal Freistingaña, wr Ofne mijns Hiarta, og laat Svølunar Daggar-Blæ þijns Heilaga Anda svala Hiarta

mijnu. Gief Freistinguñe þañ Enda, ad eg fæie vel stadest. Lat þitt Heilaga Hiarta-Blood hressa mitt Hiarta, Gief mier ad strijda gott Strijd, So eg i þier, þu Diøfulsins og Daudans Sigrare, Sigureñ ødlast meige, Amen.

Psalm. (Ton, JEsus sem ad oss frelsade, etc.

Ni, DRotteñ Myskuna mier, Mañeskiu aumre þiñe, Og lijt til mijn af Hædum hier, Huggunar Augsijniñe, Freistinga Votneñ feikeleg, fast ad Sæluñe þreyngia, Syndaña Byrdiñ sama Veg, Sært vill Hofuded streingia.

Diøfull mig Skielfer, Daudeñ slær, Daglegu med Ofbode, Sær Ogn Helvijtis setst mier nær, Syndaña meider Rode, ofañ a þetta Elldur þiñ, upptendradur i Bræde, audsijner mier þañ Avoxt siñ, Eg skielf og titra bæde.

Freisting mier sijner þesse þad, þiju Myskun-

nu sie i Syde, og mig vilie i aññan Stad, upp eta so þijn Reide, Kijs eg þvi Daudans Kaleik mier, kvijde eg þo vid ad deyia, Avi, hvort skal eg horfa hier? Hvad skal eg giøra og seigia?

Mañleg-Hiaalp øll fyrst wte er, Eg skynia Raaded besta, flyia til hañs og flijta sier, Freistne sem þolde mesta, Yfervinñande allt þad Strijd, ertu þad JEsu goode, ad þijnum Footum þvi eg skrijd, Piñar i Raudar Floode.

Sem Hund-Tijk til sijns Herra sier, horfe eg a Mysku þijna, Far þvi af stad og flijttu þier, frelsadu Saalu mijna, Ørvingslun laat mig ecke faa, J mijnum Synda Vanda, Tak mier helldur þa Freisting fraa, Frijskur so mætte eg standa.

Bijt þijnum Krapte beyskre Aund, barest ad farsæl giete, riett mier so þijna Hiaalpar-Hond, Haalf-Socknum eins og Petre, wtslocktu Hiartans Ofne wr, Ellds-Baalid Freistingaña, Rotteñ þijns Anda Daggar-Skwr, Dreifest mier Gieds um Rañа,

Freisting gief Enda fære þañ, Farsæll eg stadest giœte, Hiarta-Blood þitt mijns Hiarta-Rañ, Hresse og endurbœte, giefdu medañ eg gifte hier, Gott Strijdid jafnañ heigie, So ad eg Loks i sjalfum þier, Sigurinñ odlast meige, Amen.



Trwarstyrking þess Sturlada.

Vjked i burtu, uñ Hœl snw est og til skamar verded mijn er Oviner, Burt þu Diøfull, Daude og Helvijte, med yckar Ogn an og Ahlaupe, þvi DRottenñ hefur heyrt mijna Bœn, Drottenñ er mier til Hœgre Handar, Hañ er mitt Hiartans Traust og Hlutskipte, eg hrœdest nu framar øngva Olucku, Þvi eg er þar viss uppaa, ad hvørke Hæd nie Dypt, edur nockur Hlutur, Og eingeñ Skiepna fær skiled

mig

mig vid Guds Kiærleika i Christo JEsu. Daude, hvar er þiñ Sigur? Helvijte, Hvar er þiñ Broddur? Lof sie Gude sem mier hefur Sigureñ giefed fyrer JESUM Christum, AMEN.

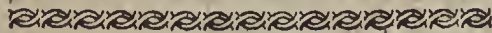
Psalm. (Ton, Heidrum vier Gud af Hug og Saal.

NJKed i burt, Vendid fra mier, verded til Skamar Ovíner; Burt þu Dioful og Daude med, Dæmt og rijme Helvijted, ei framar yted Ogn til mijn, Ahlaupe, Slægd nie Viela Pijn, Gud þvi Bænheyrer Borneñ sijn.

DRotteñ er mier vid hægre Hlid, Hañ er mitt Trwar-Atkiered, Adstod, Hlutskipte og Hiartans Traust, Hrædest þvi Saal mijn Vafalaust, aungva Olucku og aungva Neyd, Af þvi hun vonar setur Leid, Til Lids DRotteñs i Lijfe og Deyd.

Hæd, Dypt, Skiepna nie Hluterner, Himens og Jardar, Viss eg er, Ei kuña ad skilia ockur nu, Allrakiæraste miñ

JESU, Helvijted Brodd ei hvessa kan, Hvorge neirn Sigur Daudeñ fañ, Gude sie Lof sem gaf mier hañ, Amen.



Bæn þess sem mist heꝛur siñ Ast-Vin.

Myskuna þu mier, þu Myskunsamaste Gud, þu Naud-Hiaalpareñ Naudstaddra, og veit mier Hiaalp og Adstod, Þvi eg em Einmana og Faaraadur, og er ordeñ sem Naatt-Ugla i Eyde-Hwsum, og sem Einmana Fugl aa Hws-Þekiunn. O Drotteñ, þu burt tookst miñ Ast-Vin, Hañ var ad soñu þiñ, Þu gafst hañ, Þu burttookst hañ, Sie þitt Nafn Blessad. O! JEsu, Þu sæte Lyknar-Bruñur, Svala þu mijnu Sorgfulla Hiarta, Og still mijna Angist. Lijt til mijn

mijn þeim sømu Naadar-Augum, sem þu leitst til þiñar blessudu Modur under Krossenum grætande, og send mier Adstod, Jaa, vertu sialfur mier og mijnum þad besta Forsvar i allre Neyd. Hugga mig med þeim Ordum, Er þu huggader þa Sorgfullu Eckiu til Nain. Gief mier þijn Naadar-Fyrerheit, sem þijnum Læresveinum, ad mijn Hrigd skule snwast i Føgnud. Sundurslijt miñ Hrygdar-Seck, Og gled mijn sundurmørdu Bein. Gief mier heilaga Poleñmæde a þessum mijnum Taara Saad-Tijma, ad eg med gladværre Von bijde Uppskieru-Tijma eilijfs Fagnadar, ad eg meige þa siaa og lijta mijna undañfarna Astvine, Og med þeim Lofa þig og Dyrka um̃ eilijfar Oendañlegar Allder Allda, Amen.

Psalm. (Ton, O Christien Saala umhuxa fyrst.

MJer DRotten Myskunsamur vert, Mædd-ra sem Naudhiálparen ert, Hreß mig Eina mana i Hørmum mijn, Hier ligg eg Færænd Skiepna þijn.

Eins sem Nætt-Ugla ordeñ er, J Eyde-Bælum skijler sier, Og æ Hwss-Pekinum uppe þar, Einmana Fuglen staddur var.

Eirn i burt tookstu Ást-Vin miñ, Eigenddoom Gud ad søñu þiñ, Hañ gafst, Og ryckter hønum fra, Heidrast þitt Blessad Nafned æ.

O! JEsu Lijssins Leidtoge, Lijknar-Brunnur i Neydeñe, Svala mijns Hiarta Sorgar-Pijn, Sefa og still þu Angist mijn.

Alijst mig Nædar-Augum þijn, Eins og fyr Sæltrar Moodur-Pijn, Kross under Gaalga grætande, Gief mier so Styrk af Hæðeñe.

Vertu Gud mier og mijnum þa, Mesta Forsvar nær liggur æ, Æ! breyt i Huggun eins vid mig, Og Eckin Naims tiæder þig.

Sem Lærisveinum so mier veit, Sætust þijn Nædar-Fyrerheit, Ad Hrygd i Fagnad hverfe miñ, Hiálpe þvi Mæle Kraptur þiñ.

Slijttu Gud Hrygdar-Secciñ miñ, So gled og Bein mijn Daud-mariñ, Pesse Sæd-Tijnteñ Tærade, Temie mier Heilagt Polgiæde.

Ad eg i Von og Ást a hier, Uppskieru Tijmans bijde hier, Eilijfrar Glede, Og aptur þa, Ást-Vine mijna fære ad siæ. Og

Og med þeim Lofa um̃ Allder þig, Afiar-Preñingen̄ Guddoomlig, Anda mier Kraptur um̃e þiñ, Andlege Saalar-Brwdguminñ, Amen.

Sioofarande MañsBæn

Almaattuge, Myskunsame, og Naad arrijke Gud, sem stioornar og stijrer ollum Hlutum, þu sem ert Herrá Himens og Jardar, Vatnaña og Siæfarens, Þu hefur ad soñu i Upphafe allar Skiepnur under Mañsins Fætur lagt, eñ vegna Syndareñar hlootum vier med Mædu og Ervide vorrar Næringar ad leita. Og med þvi eg æforma nu i þijnu Trauste Eina Hættusama Sioo-Ferd ad byria, Epter þijnu Bode og Orde, Þvi bid eg þig miñ DRotteñ um̃ Naad og Hiaalp, Hlijfd og Blessan, A þessare miñe Hættusomu Reisu. Vertu oss nalægur, og lat oss sem brwkum vora Hondlun æ stoorn Votnunum, siaa og reina þijnar Dasemder. Bevara vort Lijf og Saal, Skip og Goß fra ollum Haska. O! HErra JE-

su, Still þu bæde Storm og Sioo, so sem þu giorder þa þu varst a Skipe med þijnum Læresveinum. Bevara oss fyrer Brime og Blind-Skierium, skadsomum Fiskum og Siooreisurum. Gief oss Kyrd, Hægd og Logn. Blessa þu eirnen vort Erfvide og Veidarfære, sem Petri. Gief oss gooda Høfn og Lending, Pa vilium vier til Lands komner, af Hiarta syngia og seigia: Lockum DRottne sem Dasamlega Hlute hefur vid oss giort, þvi hans Myskunseme varer Eilijflega. Vier befolum vier oss nu Med Saalu og Lijfe, Skipe og (Goze) Veidarfærum, Til allrar Umsioonar: DRotten Heyr nu vora Bæn, Og laat vort Akall koma til þijn, Amen.

Psalm: (Ton, Ad ydka gott med Æru, etc.

DRottinn Zebaoth Ædste, Allra Hluta Stioornarinn, Himens-Roos, Jardar hædste, HErra og Maktar-Kongurinn, Alla Kind, oss þu giefur, Edla-Lind, Skapt sem hefur, en Mansins Synd, Mædu ad oss heim krefur.

I DRottens nafnet Otta, Ad krefiande Naudsyn mijn, Eina Sioo-Ferd a-hætta, epter Nærd

ar-Bode þijn, Þvi bid eg, Þu mig blesser, Þeñañ Veg, eñ þo hvesse, ad farsælleg, Føreñ endist þesse.

A Reisum Vatna rijkar, Reyna þijnar Dasemder, nu oss: Og eirneñ lijka, eñ nálægur vertu hier, Saal og Lijf, samt bevara, Siertu Hlijf, Baate og Skara, Illt burt drijf, Eingla Filgd ei spara.

Storm og Sioo still i Skordum, Sterka Farar Heilliñ mijn, Gud so sem giørder fordum, gooðu Læresveinum þijn, Blind-Skierium, Baatnum forda, Og Bañ-Fiskum, Løgn Vidskorda, Reyfurum bæg med Afle Orda.

Verkiñ og Veidarfære, Vor sem Peturs blessa þu, I Høfu ef Hiaalp þijn bære, Hana skyldum prijsa af Trw, Og þacka þier Giæskañ gooda, Gott sem lier, Verndiñ Piooda, Landfaster, Lofgiørd þa frambiooda.

Saal og Lijf Søn Guds kiære, samt Lijfsens Utriettingar, Gotz, Skip og giørvoll Fære, Giefum þier til Umsioonar, Bænheyr þu, Beidne mijna, Byrg ei nu, Myskun þijna, O JEsu, A oss laat þad hrijna, Amen.

Ferdamañs Bæn.

Þijnu Blessada Nafne O Drotteñ miñ Lausnare, Aforma eg mijna Reysu, O þu Farsælaste Forunaut.

tur og Leidtoge, Kom þu til mijn, Og leid mig til og fra med allre Farsælld, So sem þu giorder Jacob Forfødur, og þeim Yngra Tobiæ, hvorium þijner Heilager Einglar fylgdu og Leid vijsudu. Bevara mig DRotteñ bæde a Saalu og Lijfe, fra Ovedraattu og Lopt-Elldingum, Reidarþrumum og ollum skadsomum Lopts og Jardar-Ondum, Fra Vatns-Straume og Vodeiflegum Skada, Villudijrum og vondum Reifurum, Fra allre Olucku og Slisum, Einkum fyrer Diofulsins Afalle og Svikum. Laat þijna Heilaga Eingla leida mig og alla þa i miñe Ferd eru, og bevara i Voku og Svefne, a Hestbake og Fæte, Gief mier Farsælld og gooda Fram kvæmd mijns Erindis, Uppvek gooda Meñ mier til Greida og Goodgiorda, Þa er eg hitta kañ, Blessa mitt Epterlaated Hws og Heimele, so eg med Glede meige þad aptur sia Heimkomande, Bevara mig fra vondum Selskap, Brædum Dauda og allre Kvol. O! DRotteñ vertu med oss

ollum

ollum a Vegferdar-Reisu vors Lijfs, og uñ oss med Glede ad nai voru rietta Heimele og Fodur-Lande Farsælu a Himnum, Pu sem Lifer og Rijker Eirn og Preñur Almaattugur Gud ad Eilijfu, Amen.

Psalm. (Ton, Pa Barned JEsus i Bethlehem.

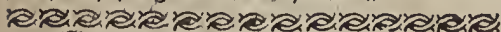
Farsælaste Fylgiareñ, Og Forunautur goode, Nu til Reisu Naudsynueñ, J Naadar þiñar Floode, Kiemur mier: Pvi kom til mijn, Krijng mig breidist Verndan hijn, Med Eingla-Fylgd ægiætre, Peirre er Jacob þu riedst tiaa, Par med ungum Tobia, Af Guddooms Mynskun mætre.

Blijdur Gud mig bevare, Bæde a Saalu og Lijfe, Vid Ovedraattu, Ahlaupe, Og ollum Voda hlijfe, Elldina, Prumum, allre Neyd, Olucküñe, Braadum Deyd, Og Ondum Jllgiordaña, Villu-Dijrum, Vatna-Straum, Voveiflegum Skada, Glaum, Og Raane Reysaraña.

Einkum Diofuls Asalle, Ollu fra mier buga, Lidsemd Eingla a Leidiñe, Laat nu þiña duga, J Voku og Svefne, a Fæte og Ferd, Farsæl Reisa ad verda gierd, Gooda Meñ til Greida, Uppvektu mier Elskañ Trw, Epterlaated Hws og Bw, Blessan virdstu abreyda.

Aptur so mier andnest bad, Allt med Glede ad fiña, Vondra Selskap vijk wr Stad, Fra Veige Foota miña. O DRottenn vertu ollum oss, Allra

Lijfsens Reisu-Hnoss, Biørg og Lid leggiande,
Lofrens giefi ad lendum vier, Lofsœrande sialfum
þier, A føstu Fødur-Lande, Amen.



Siwks Mans Bæn.

DROtteñ! Gud-Myskuna mier og straffa mig ecke i þiñe Reide. O! Jesu Lausnare þeirra Siwku, Læfna mig, Þvi eg em veikur, Læfna mijna Saal sem mioz er hrelld; Þvi þar er eingeñ Fridur i mijnum Beinum: Hiartad skielfur, Lijkameñ þiarest, Vægdu mier DRotteñ; Snu þu aptur og frelsa mijna Saal. Mijnar Synder þær særa mig, Seigdu þvi so til mijn, miñ DRotteñ: Vertu Hughraustur Sonur Þijnar Synder eru þier fyrergiefnar. Eg bid, Stin og Andvarpa, Lijkna þu mier O! JEsu miñ Lausnare, riettu ad mier þijna Hialpar-Hond, þvi hier er eingeñ añar sem hialpar. Gief mier Þoleñmæde ad þreyia þar til þijn Stund er kom, eñ, Þeñañ Vijnbrest ad bæta. Vardveit mig fyrer øllum Diofulsins Freistingum,

Mis-

Missiijningum, Rænuleyse, Og allre O-Polenmæde; Linadu mijna Eymd; Gled mijna angrada Saal. Allrahellst gief mier stoduga Trw, allt i Daudan, og þegar eg skal hiedan fara, þa leid mig giegnum Daudans ytstu Myrkur, Til þess Eilijfa Dijrdar-Lioos i Himnarijke, Amen.

Psalm. (Ton, Allt eins og Bloomstred eina, etc.

Lijwse Læknaren Synda, Lækna þan veikur er, Un Saar eg hefe ad binda, Aflegg þvi Plaastur mier, Saalen bijr Hrelld i Hiarta, Hiartad skialfande mieg, Lijkamans lwder Parta, Lost Beinen Orvolega

Vægdu mier O Rottenn dijre, O Rotten Gud aptur snw, Nefsing sijst Reide stijre, Reidast þo taker nu, Drygdar mig Synder særa, seig þvi til mijn i Nænd, Ver þig vel Barn mitt kiæra, Brot eru þijn asmaad.

Eg Stin, Andvarpa og Veina, O JEsu lijkna mier, Riett wt Hialpar-Hond þijna, Hialp onnur giorvoll þver, Gief Polenmæde mæta, Medan þijn Stund er ei, Penan Vijn-Brest ad bæta, Best under þad eg dey.

Disfuls mier Faare forda, Freysine og Missijning, Geim mig til Giorda og Orda, Giorvallan allt um kring, Med Rænu og Pyle ad þreya,

þar

þar til Stund Eymda dvijn, Strijded vel stirk ad heigia, stirkada Saalu mijn.

Orku mier Trwar uñtu, ollu framar i Heim, Dandvona miñast munku, mijn best i Efnum þeim, undañ þa gack hiñ goode, giegnum þañ myrkra Hyl, so sæe eg i þijnu Floode, Farsælldar komast til, Amen.

Andvarp Christeñar Mañeskiu under Andlaated.

O! Miñ Allra sætaste JEsu, Kom þu nu til mijn, og vert mier Naadugur, Opna þu miñe Saalu Dyrnar til Eilijfs Lijfs, Amen.

O JEsu, Laat þiñ Saarheita Blood-Sveita, er þu wthellter i Grasgardenum, mijkia nu miñ Saarkallda Dauda-Sveita. O! HErra JEsu, Medtak þu nu mijna aumu Saal, Hvoria eg fel i þijnar Hendur, AMEN.

Versid (Ton, Pa Israel foor af Egypto, etc.

MJñ kiæraste JEsu kom til mijn, kveinande Saaleñ bijdur þijn, Naadugur Naalægd slijttu, Opna heñe Dyrnar Eilijfs Lijfs, Afleyfstre Naudum Holldlegs Kijfs, Amen hier under settu: Gief þiñ blessadur Blood-Sveite, brosteñ af þier i Grasgarde, Saarheitur mijke Saarkallbañ, Sveita, mier Daudeñ verka kañ, HE! medtak nu þa aumu Ond, Eg sem Gud fel i þijna Hond, Haleluja, Haleluja. Nid-

Nidurlag allra adurskrifadra
BÆNA.

ÞEssa mijna Audmiwka Bæn, Fyrer Gud i Himeneñ framsetta, Bid eg þig miñ HErra JEsu fram ad bera, og hana Packnæmelega og Aheyrelega giøra, So hun i þijnu Nafne Ja og Amen verde.

Versid (Ton, Psalma-Book so skal enda, etc.

BÆna Foorn mijn framsetta, fyrer Gud Himna-Rañs, Eg bid þig upp ad rietta, O JEsu miñ til hañs, af Hiarta audmiwk mijnu, aheyreleg ad sie, Og ad i Nafne þijnu, Amen sitt tilsetie, Amen.

Psalmur af Sio Ordunum CHRISti a KROSSENUM.

Maa syngia sierhvørt Vers a hvørium Deige Vikuñar, Kvølld og Morgna.

Giordur af B. M. S. Beck.

Ton, Heidrum vier Gud af Hug og Sæl, etc.

Suñudagur.

ÞU sem badst Fridar fyrer oss, Fødureñ þegar þiecktst a Kross, þig bidium vier um Nææd a Nij, J Nafne þijnu segium þvi:

Framferdid illa fær i Lag, Farsæl giørvallañ Lijffsens Hag,	Forlæt Drotteñ Framferded liott, Fadma oss ad þier, so verde rooft,
Og gief oss øllum goodañ Dag.	Og gief oss øllum gooda Noott.

Maanudagur.

Moodur þiñe sem Forsvar fieckst, følur þegar aa Krosse hieckst, Laattu mig eirneñ Forsvar faa, Frelsare miñ þier sialfum hiaa.

Miñ Gud þad sijn a mij-
num Hag, mitt Blessa
Raad og Viñulag.
Og gief oss øllum
goodañ Dag.

Birtu þad Forsvar
haatt og hlioott, hiwk-
radu mier so verde rott
Og gief oss øllum
gooda Noott.

Pridiudagur.

Ræningeñ þad og fyrer þad fieck, fraa Myrkrunum i Lioosed gieck, HErra, jeg eins af Hiarta kijs, hiaa þier ad vera i Paradijs.

Laattu þad mijnum hepp-
nast Hag, ad hlioote eg
soddañ Giæfu-Plag.
Og gief oss øllum
goodañ Dag.

Lijssins og DaudaMid
er miott, mijnum vid-
halltu Saalar-Proott.
Og gief oss øllum
gooda Noott.

Midvikudagur.

Yfergiefeñ kvad Son Guds sig, soddañ af Hiarta gledur mig, Yfergiefa mig ecke kañ, Yfergiefeñ fyrst giørdest hañ.

Yfergiefdu nu ei miñ
Hag, Asormed Verk nie
Bænalag.
Gief mier þar uppaa
goodañ Dag.

Yfergiefa mig alldrei
maatt, O JEsu miñ
aa nockurn Haatt.
Gief mier þar uppaa
gooda Naatt.

Fimtudagur.

JEsus a Krossé þyrste þig, þad lietstu JEsus hressa mig, Þorsteñ þiñ verke þetta mier, Þyrste mig jafnañ epter þier.

Svala hier mijnum Sæ lar-Hag, sijdañ mig upp i Hæder drag.
Og gief oss øllum
goodañ Dag.

Svaladu miñe Sælu skioott, Sofa lættu mig vært og roott.
Og gief oss øllum
gooda Noott.

Føstudagur.

Fullkomnad sagder fordum þu, Fullkomnad seigdu aptur nu, Fullkomnad hroosa fyrst eg bid, Fullkomnum þa eg helld mig vid.

Fullkomna nu med sama Slag, Siñelsid mitt og Verka-Lag.
Og gief oss øllum
goodañ Dag.

Fullkomnad jæta Fad er brætt, Fullkomna þrælnum vægd og sætt
Og gief oss øllum
gooda Nætt.

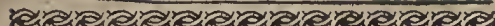
Laugardagur.

Frelsare miñ sem Fødurnum, Foolst þijna Sææl a Krossenum, Mig fel þu lijka hønum i Hønd, Heimiled giørvallt Lijf og Ønd.

Allt mitt Tilstand og allañ Hag, añastu þad med besta Slag.
Og gief oss øllum
goodañ Dag.

Umkrijng oss þiñe Eingla Gnoott, uppæ þad sofum vært og roott.
Og gief oss øllum
gooda Noott.

Viku-



VIKU-SAUNGUR D. JOHANNIS OLE: ARII.

Ur Piſſku Maale wtlagdur af Saal. Mag. STEINE JONSſyne, Byſkupe Hoola-Stiftis.

Pſaalmur aa Sunnudøgum.

Ton, Allfagurt Lioos oſs birteſt bwatt, etc.

Nytt Lof ſie Gude nu i Dag, Nij Vika gledur eñ vorn Hag, Nijtt i Dag ſkoop Gud Lijdum Lioos, Lijf nijtt gaf JEſus ollum oſs.

A þeſſum Deige þad eg ſiñ, Pu reiſt af Dauda, JEſu miñ, Riettlæted hooſſt eñ hepter K▮f, Huggun mier gafſt og Eilijft Lijf.

O! þeñañ ſæla Suñudag, Svo miked geingur oſs i Hag, JEſu þijn Mildeñ Giæſku giørn, Giøre vſs DRottens Oſka-Børn.

Laat miñ Gud Ord þijn aaſtwdlig, Iñleida i Himna Sælu mig, Laat mig i Helgnn lifa hier, Lof Eilijft ſijdar ſæra þier.

Sie þier Gud Fader ſungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEſu Lofgiørd ſkijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegſemd Eilijfre.

Pſalm.

Psálmur á Mánudøgum.

Ton, Ofañ af Himnum hier kom eg, etc.

SYng DRottne Lofgiørd Sála mijn, siá Mánudagsens Lioos hier skijn, Himen-Festing á hønum skoop, HErrañ þiñ Gud, Þitt Traust og Hoop.

Til Himens upp hvad Himneskt er, Til Himnens leita Riett-Christner, Fallvallt er þad sem siñst á Jørd, Fast-Eigneñ vor er Himna Dijrd.

O JEsu, gief þiñ Anda mier, Æ á medañ eg life hier, So mijn til Himna hefiest Ønd, Hallde eg þier fast med Trwar Hønd.

Tunglsins Byrta miøg brigdul er, Bregdst Nádar Lioos þitt alldrei mier, Heims þa forgeingur hverfullt Prjál, A Himnum gled þu mijna Sál.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psálmur á Þridiudøgum.

Ton, Eirn Gud Skapare, etc.

LJoos Þridiudagsins lioomar nu, Lofud sie Gud þijn Ást og Trw, O mijn Sál, þu ei þeigia skallt, Þioone nu DRottne Hiartad allt.

Horfe eg á Handaverk þijn, HErra Gud, skøpud vegna mijn, J Dag er Sioor og eirneñ Jørd, Af þier Frioosøm og Bloomleg giørd.

Skoda

. Skoda, mijn Saal, hvad Skiepnurnar, Vid Skaparañ eru Hlijdugar, Bloomgadest Jord, þa baud hañ þad, Bodum hañs lijka giært þu ad.

O JEsu hneig þu Hiartad mitt, J Helgun ad stunda Gieded þitt, So Glæpaña alldrei giørest Þij, Gud miñ Blessadur stiorna því.

JEsu miñ HErra þecke eg þig, Præl þiñ Trwadañ laat vera mig, Þier vil eg alla Þioonkan tiaa, Þa fæ eg Launeñ Himnum aa.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Hnggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalmur aa Midvikudøguum.

Ton, Skapareñ Stiarna HErra, etc.

GUde sie Dijrd, sem giørde Lioos, Og giefur eñ nija Byrtu oss, Sool og Tungl, ONotteñ dijrstur skoop, J Dag med skijnande Stiarna Hoop.

Sool og Tungl hefur sijna Tijd, Sool Riettlætesins føgur og blijd, Alldrei forlætur Ondu mijn, Eilijf Myskunnar Byrtañ þijn.

Nær Augun leingur Sool ei siaa, Sool Riettlætesins lys mier þa, Naadar Lioos þitt sem lioomar hier, til Lioofs þess eilijfa fylge mier.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Hnggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalmur aa Fimtudøguum.

Ton, Hallt oss Gud vid þitt, etc.

SYng med Fagnade Sæla mijn, Sætt Lof Gude, er Mÿskun sijn, Yfer þig jafnañ wtbreider, Upphellde og Blessan veiter þier.

Fiska og Fugla Frioofguneñ, Foostrar mijn Saal, Lijkama þiñ, Epter Guds Bode er þad skied, Og hañs hid Fimta Dags-Verked.

Hiartad mitt gledur HErra miñ, Heilagaste Nætt-Verdur þiñ, J Dag sw Maaltijd Jñsett var, Ondu miñe til Lijfgunar.

A þeñañ Dag er Uppstijgeñ, Aptur til Himna JEsus miñ, Fødurland Eilijft ofs þar fañ, A Guds Hægra Veg setteft hañ.

Hiartann mijnu af Himna Troon, Hugsvalar æ þijn Fyrerboon, Þegar ad Andvarps Ordeñ mijn, Uppstijga JEsu miñ til þijn.

Dijrd þijn, miñ JEsu Eilijf er, Eilijfa Dijrd þu tilbiooft mier, Epter þad Stundleg Eymdeñ dvijn, Upptaktu mig i Dijrd til þijn.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalmur a Føstudøgum.

Ton, Minstu O Madur a miñ Deyd, etc.

FAgna mijn Saala, Frelse þijn, Frelsud af Synd og Daudans Pijn, Syndaña vegna DRotteñ doo, Daudeñ hañs Lijfed ofs tilbioo.

Adam Daudañ iñleidde fyrst, A þessum Deige hañ skapadest, J Dag Guds Sonur deyde a Kross,

...ss, Dijrd Eilijfs Lijfs han keypte oss.

O JEsu fyrer þin Wdslaň Deyd, Er eg nu Frials af hvorkins Neyd, Hertoge Lijfsins Hlijfd er mijn, Hvar er nu Daude Maktett þijn?

Mijn Sæl, Frelse þier Guds Son gaf, Slæpguä Prældoom lat þvi af, O! miñ Frelsare ertu þu mier, Eilijfs Frelsis i Dijrd hia þier.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalmur a Laugardøgum.

Ton, Sañheilagt Lioos, Samjøfn, etc.

HVijld er nu bweñ Hiarta mijn, Hvijldest DRotteñ af Verkum sijn, Hvijld mijn i Gude allein er, O! DRotteñ hvijldu þig i mier.

J Dag miñ liwfe Lausnare, Lateñ hvijldest i Grøfeñe, Er þvi Hvijld miñe Ondu vijs, Upp i Himnesfre Paradijs.

Epter Armædu Heimsins hier, Hvijld Eilijfa gief DRotteñ mier, Lat mig i Roosemd lifa þar, Og Lioma Himneskrar Farsælldar.

Endt er þa giørvøll Synd og Kijf, J eilijfre Hvijld eg med þier blijf, Gief Christnum Roo og Huggun hier, Himneska fydañ Dijrd hia þier.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.



